



C'est où ? à vous de trouver...

# Sommaire été 2010

## Vie Communautaire

- Editoriaux : Michel Lantelme, Président de la CCHVVA et Boris Pougnet, Maire de Thorame-Basse p. 3
- Les compétences de la CCHVVA p. 4
- Budget 2010 p. 5

## Vie associative

- Jouez et dansez maintenant... p. 7
- Société de pêche p. 8
- En route vers l'autonomie p. 9

## Initiatives

p. 10

## Nature

- La montagne, ça vous instruit aussi ! p. 14
- Amountagna p. 16

## Sports

- Une vallée tellement VTT p. 17
- Changement de décors p. 18

## Temps forts

- Calendrier des manifestations de l'été 2010 p. 19

## Portfolio

p. 20

## Culture

- La vallée du Verdon, un livre ouvert p. 22

## Gens du Pays

- René Stttler p. 24

## Environnement

- L'eau, ça coule de source ! p. 26
- L'homme du Pays des Mille Collines p. 30
- Tri p. 34

## Bon à savoir

- Navettes gratuites vallée p. 35
- Allos d'hier et d'aujourd'hui p. 36
- Spectacles p. 37

## Infos pratiques

- Transports par trains et autocars p. 38
- Plan de la Vallée p. 39

## Numéros Utiles

p. 40

en couverture : Cabane de Boules, vallée de l'Issole (Thorame-Basse)



7



10



14



16



18



22



24



26



30



© Régie Publicitaire  
Conception  
Photogravure  
Édition  
Impression

Société MAC2G  
Le Saint-Germain B  
43, rue Méricée - 06 110 Le Cannet  
Tél. : 04 93 99 11 40  
E-mail : mac2g@wanadoo.fr  
Editeur : MAC2G  
Numéro ISSN : 9782914396318  
Responsable de la publicité et  
coordination : Claude Egger  
Port. 06 11 62 25 96  
E-mail : c.egger@mac2g.com

Directeur de la publication :  
Michel Lantelme, Président de la  
Communauté de Communes du  
Haut-Verdon Val d'Allos

Rédactrice en chef :  
Catherine Valadaud  
c.valadaud.cchvva@orange.fr

Ont participé à ce numéro :  
Sandrine Bouchet, Noëlle  
Carignano, Nathalie Daviet,  
Manon Luneau, Benjamin Isouard,  
Pierre Bonnet, Sydevom 04.

Comité de rédaction :  
Boris Pougnet (Président)  
Georges Gaudel, Elisabeth Sault,  
Jean-Paul Barbaroux, Valérie  
Dauphin, Marie-Claude Buffe,  
Nikki Collins, Laurent Roux,  
Daniel Ortelli, Josiane Barbaroux,  
Félix Jaume, Philippe Chailan,  
Nathalie Daviet

Tous droits de traduction, d'adaptation  
et de reproduction totale  
ou partielle des textes, cartes,  
dessins, photographies, publicités,  
pour quelque usage et par quelque  
moyen que ce soit, réservés dans  
tous pays.

Cet ouvrage est publié par la  
Communauté de communes du  
Haut-Verdon Val d'Allos.  
Il a été imprimé à 6500 exemplaires  
distribués gratuitement.



MAC2G  
Imprimé  
sur papier  
recyclé PEFC



# Bonnes adresses...

MÈCHES À L'ARGILE - COULEUR AU SUCRE  
SOIN NATURE/SOIE - COIFFURE DE MARIÉE  
BIO COIFFURE

ESPACE  
ZEN

TIF'FANNY  
coiffure

SOIN DU VISAGE & CORPS  
MANUCURE - FAUX-ONGLES  
ÉPILATIONS, chocolat ou miel et huiles essentielles...



LA BOURGADE  
Face station essence

Colmars Les Alpes  
04 92 83 17 80

LE VAL BENOIT  
centre station

La Foux d'Allos  
04 92 83 10 25

## Restaurant Les Spécialités Montagnardes d'Allos



Cuisine traditionnelle

**OUVERT MIDI ET SOIR**  
du 15 décembre au 15 avril et  
du 1er juillet au 31 août

**Hors saison**  
Du lundi au jeudi, ouvert le midi  
Vendredi et samedi, ouvert midi et soir  
Fermé le dimanche

Fermeture annuelle du 15 avril au 31 mai

LA FOUX D'ALLOS [www.restaurant-les-ecureuil.com](http://www.restaurant-les-ecureuil.com)  
Le Schuss 3 (à l'entrée de la Foux d'Allos) - **04 92 83 88 01**

## NOUVEAU ESPACE FORME

Salle de Gym

Muscu - Cardio

Powerplate

Simulateur de ski

Détente : Sauna infrarouge

Matelas de Massage infrarouge • Acqua Detox

Le Centre - Espace Val d'Allos 1800

La Foux d'Allos - ☎ 06 800 689 04

Ouvert tous les jours de 10h à 20h

**L'OREE DU  
SNOW  
SHOP  
BOIS**

Locations - Boutique  
04260 Allos - Le Seignus  
Tél/Fax 04 92 83 01 57 - [www.seignusgliss.com](http://www.seignusgliss.com)

## Hôtel du Hameau

★★★ NN

Val d'Allos  
1800

Séjour de charme au cœur du Val d'Allos

Restaurant - Cuisine traditionnelle

Organisation de Séminaires

04260 LA FOUX D'ALLOS

☎ 04 92 83 82 26



Espace Détente :

Spa, Hammam, Sauna...

Sur réservation : Modelages et

Relaxations corporelles

[www.hotel-du-hameau.fr](http://www.hotel-du-hameau.fr)

e-mail : [info@hotel-du-hameau.fr](mailto:info@hotel-du-hameau.fr)

supermarché

**SHOPI**

Le plein d'attentions

Station Service  
24h/24

**Nouveau**  
Livraison  
FUEL à domicile

0 4 2 6 0      A L L O S

☎ 04 92 83 00 40 - Fax 04 92 83 05 97



Val d'Allos

# Éditos...

**Michel Lantelme,**  
Président de la C.C.H.V.V.A.



Mesdames, Messieurs, Chers Amis,

C'est toujours un plaisir que de pouvoir semestriellement faire un point sur la vie de notre Communauté des Communes et vous apporter ces quelques informations sur les décisions comme sur les objectifs du Conseil Communautaire que j'ai l'honneur de présider.

Pour la deuxième année consécutive nous pouvons nous réjouir des résultats de l'exploitation hivernale de nos remontées mécaniques qui arrivent à maintenir les chiffres d'affaires de 2009 qui permettent de ne pas remettre en cause nos engagements sur le programme d'investissements.

Quelques difficultés persistent encore pour affirmer que le télésiège de l'Aiguille sera construit pendant l'Été 2010 mais à ce jour tous les espoirs sont permis pour envisager cette réalisation qui devrait changer le visage de la station de La Foux avec la suppression du télécabine de l'observatoire au profit d'un télésiège 4 places beaucoup plus moderne et performant.

Certes ces équipements coûtent à notre collectivité. Mais dans cette période où les concours des partenaires Etat, Région, Département, sont de plus en plus difficiles à obtenir, force est de constater que si nous n'avions pas pris ces engagements aujourd'hui, le commerce local comme les emplois en seraient les premiers souffrants.

Loin de moi l'idée d'entamer une polémique stérile sur le financement de ces investissements mais je me permet quand même de souligner que 80% du financement de la part Communautaire est assurée par la Commune d'Allos, ce qui me semble juste et équilibré au demeurant.

Pour rester dans l'activité hivernale, l'exploitation en régie du site de Ratery nous conforte dans l'idée de maintenir sa destination de site de ski de fond pour créer du lien entre les stations et la vallée, que ce soit à La Colle St Michel ou à Colmars.

Au delà du potentiel indéniable de Ratery en matière de ski de fond, il est important au titre de la diversification et notamment en période estivale de maintenir l'activité du centre qui correspond aujourd'hui et sûrement encore plus demain, à une attente «nature» de la clientèle.

Naturellement cette acquisition ne pourra se faire qu'avec l'aide de la région qui est sollicitée à hauteur de 60 % mais d'ores et déjà je tiens à saluer les élus de Colmars qui ont su mettre en valeur l'intérêt général en prenant une décision qui n'était pas facile à prendre.

Dans le même registre, les aménagements qui sont en cours pour le développement du VTT au niveau de la vallée permettent d'espérer un véritable produit Été à destination des jeunes comme des moins jeunes, des sportifs avérés comme des contemplatifs, mais avec l'objectif de faire découvrir tous les villages de la vallée.

Au moment où tous les médias ne font que parler de crise et nous promettent des jours difficiles, j'ose espérer que les efforts consentis par l'ensemble des collectivités comme par tous les bénévoles qui ont à cœur de partager leur passion, seront récompensés par une fréquentation tout au long de la période estivale qui se rapproche à grands pas.

Ce qui me permet de souhaiter à tous, résidents, lecteurs et visiteurs une très bonne saison d'été en caressant l'espoir que ces vacances vous soient des plus profitables et que chacun puisse garder le meilleur souvenir de cette vallée du Verdon qui nous est si chère.

**Boris PUGNET,**  
Maire de Thorame Basse



Je me souviens avoir fait un premier édit il y a deux ans pour ce journal. Tout émerveillé par ma nouvelle fonction de maire et ne comprenant pas grand chose à la communauté de communes, j'étais très enthousiaste. J'ai vite déchanté.

Le principe originel de ces communautés est de faire des économies d'échelles en mutualisant les moyens et de faire en sorte que les grosses communes soient solidaires des petites. Du coup les communes sont déchargées de beaucoup de choses, qui reviennent à la communauté, ce qui doit faciliter la vie des mairies.

Mais le problème principal est que nous n'avons pas les moyens de nos ambitions. Notre communauté de communes est de celles qui possède le plus de compétences si on se compare à nos voisins. Dont des pôles très lourds comme la neige.

Et même en augmentant vos impôts chaque année (+21% pendant le mandat), elle n'arrive pas à assumer ses compétences. Depuis l'an dernier les communes sont obligées de payer des «fonds de concours» sur certains travaux qui sont de compétences communautaires. Ce qui revient quasiment à faire payer deux fois le contribuable puisque ses impôts partent déjà en grande partie vers la CCHVVA ...

L'effet bénéfique de l'économie d'échelle réalisé sur certains budgets (le ramassage des ordures ménagère par exemple) est en réalité anéanti par la complexité des procédures, l'obligation de passer des marchés souvent rigides avec des entreprises sous-traitantes et la multiplication des intermédiaires. C'est comme cela que certains citoyens attendent parfois 6 ou 7 mois pour qu'on leur change une ampoule grillée dans la rue...

Et si la communauté possède un gros staff administratif (nécessaire pour faire face à la paperasserie démentielle à laquelle on est soumis), en revanche, elle a très peu d'agents techniques, et là aussi, cela lui empêche toute intervention dans les domaines qui sont pourtant de sa compétence.

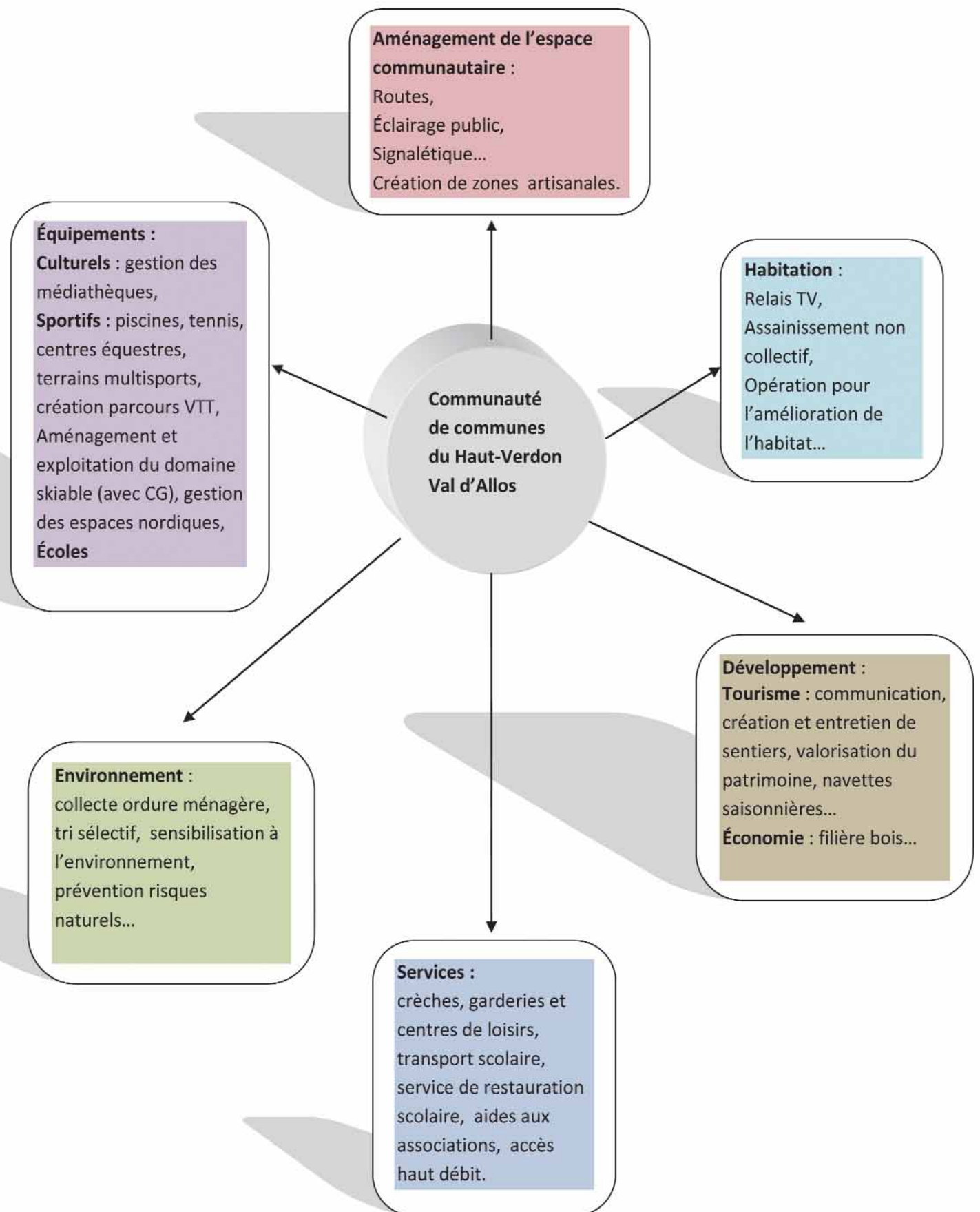
Pour en revenir à notre mandature, lorsque nous aurons réussi à payer les remontées mécaniques du Val d'Allos, racheté le chalet de Ratery et construit l'école de Thorame-Haute, il ne restera plus un sous en caisse pour réaliser quoi que ce soit.

Au quotidien, les multiples réunions servent donc essentiellement à expédier les affaires courantes, sur des dossiers de toute façon déjà bouclés d'avance. Avec parfois l'impression d'avoir perdu son temps.

Peut être faudrait il se recentrer sur les services réellement utiles au plus grand nombre, et arriver à les assurer pleinement.

Cet édit est finalement assez noir, mais si je ne crois guère en l'avenir de la communauté dans sa forme actuelle, rassurez vous, je crois en la vallée et en ses habitants, qui je suis sûr sauront rebondir pour aller de l'avant.

# Les principaux domaines de compétences de la Communauté de Communes du Haut-Verdon Val d'Allos



# Budget

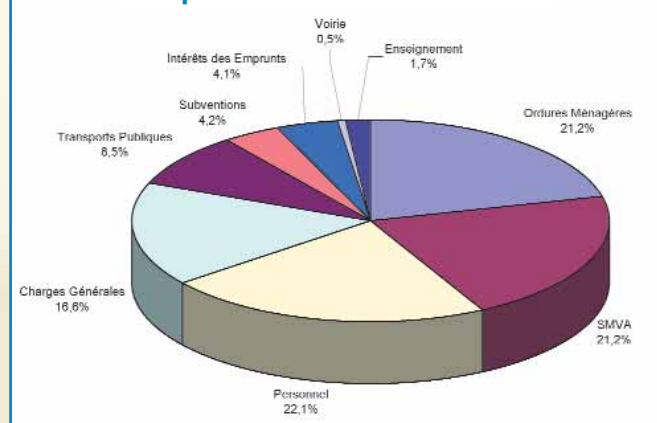
## Le budget de la Communauté de communes du Haut Verdon Val d'Allos 2010

Une petite explication

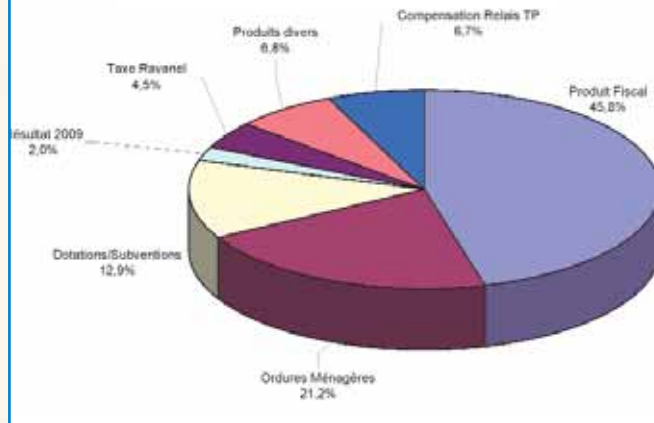
Pour l'année 2010, le budget primitif de la communauté de communes du Haut Verdon Val d'Allos s'établit à :

Budget primitif	
<b>Budget Général :</b>	<b>Budget annexe des Ordures Ménagères :</b>
- Fonctionnement : 4 750 784 €	- Fonctionnement : 1 274 816 €
- Investissement : 6 353 200 €	- Investissement : 498 179 €
<b>Total : 12 876 979 €</b>	

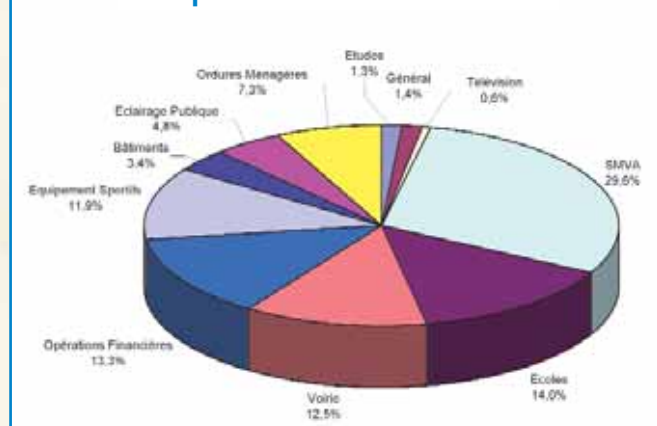
### Dépenses fonctionnement



### Recettes fonctionnement



### Dépenses investissement



### Recettes investissement



Le "produit fiscal" (les recettes issues des taxes locales d'habitation, foncière bâtie et non bâtie versées par les contribuables) est la recette la plus importante pour la communauté de communes, malgré la disparition de la taxe professionnelle. Avec la DGF (dotation globale de fonctionnement) l'état verse une "compensation relais TP" qui remplace en partie la taxe professionnelle.

Charges générales : charges de fonctionnement de la structure

Charges de personnel : 38 permanents et une quinzaine d'employés saisonniers répartis sur l'été et l'hiver.

SMVA : Syndicat Mixte du Val d'Allos qui assure la gestion des remontées mécaniques des stations de ski

Bonnes adresses...

# Le Martagon Hôtel Restaurant

Cuisine traditionnelle  
Petit-déjeuner



[www.le-martagon.com](http://www.le-martagon.com)



Nouveau Propriétaire  
Hôtel de 10 chambres  
Pack hébergement  
avec Forfait remontées  
mécaniques, sur demande  
Menu du jour, en semaine  
et Carte  
Ouvert midi et soir

Villars - Colmars 04 92 83 14 26



**MULTI-MEDIA  
PLANET**

Votre spécialiste en informatique  
dans le Haut-Verdon (à Colmars les Alpes)

Dépannage - Formation - Installation - Réglage - Parabole - TNT

Bjorn PESCHL  
06 84 18 16 11

multi-mp@orange.fr  
[www.multimedia-planet.fr](http://www.multimedia-planet.fr)



**HVV** Station service

Boutique - Gaz  
Lavage - Aire aspiration  
Garage  
Mécanique toutes marques  
Carrosserie - Parallélisme  
Gonflage - Pose pare brise

Ouvert tous les jours de 8h à 20h

COLMARS - Tél. 04 92 83 95 81



SCIERIE • MÉLÈZE  
SAPIN • PIN  
Charpente - Parquet  
Lambris - Bardage



**ETS GUIRAND**

Bois séché, traité et raboté.  
Plaquettes pour chauffage

Quartier du Pradas  
04370 VILLARS COLMARS  
☎ 04 92 83 41 05  
Fax 04 92 83 49 20



s.a.r.l.  
**BARBAROUX**  
MAÎTRE ARTISAN

**MENUISERIE - ÉBÉNISTERIE  
CLÉS MINUTES**

Route départementale 908  
04370 COLMARS-LES-ALPES  
Tél. 04 92 83 42 27  
Fax 04 92 83 52 08



**Groupama**

ASSURANCES - ÉPARGNE - BANQUE  
L'Agence au service du Haut Verdon

Avenue de la Gare - 04170 - ST ANDRÉ LES ALPES  
Tél. 04 92 89 00 76



**BRICOLAGE**

Poêles à bois  
et à granulés

**bm**  
**BLANC MATÉRIAUX**

ANNOT 04 92 83 31 59  
COLMARS 04 92 83 44 26  
LA MURE 04 92 89 14 01

Fax 04 92 83 47 77 • Ouvert du lundi au vendredi 8h-12h et 14h-17h45 (17h hiver) - samedi 9h-12h

# Jouez et dansez maintenant...



Permettre aux habitants de la vallée d'avoir accès à la pratique d'un instrument de musique est le premier objectif de l'école de musique.

Le fonctionnement de l'école de musique du Haut-Verdon (association loi 1901) est assuré par des bénévoles depuis 1981, date de sa création. La succession de différentes personnalités au sein du bureau a permis à l'association de perdurer en gardant un fil conducteur : l'enseignement de la musique tout en renouvelant ses idées, son énergie et en tentant de nouvelles expériences ... toujours musicales évidemment. Les professeurs en charge de ces cours sont salariés depuis de nombreuses années : Gérard Schmit-Valat au piano depuis 1986, Dominique Emmanuel à la guitare depuis 1993 et Bernard Balicco à la batterie depuis 1995.

D'autres instruments ont également été représentés : l'accordéon, l'épINETTE (instrument à corde), la trompette. Les cours ont été créés suite à une demande ou à une rencontre avec un professeur. Ils n'ont pu continuer soit par manque d'élève, soit par départ du professeur.

Des séances d'éveil musical, des cours de solfège, du chant choral pour les enfants, la formation d'un groupe, ont aussi été proposés certaines années. Mais ces enseignements n'ont pas rencontré beaucoup de succès et ont donc été abandonnés.

Plus récemment, l'école s'est ouverte à la danse : depuis trois ans les cours de danse country pour les adultes réunissent de nombreux danseurs (enfin... surtout danseuses car ces messieurs sont malheureusement peu représentés) qui offrent régulièrement des représentations publiques de leur talent.

Cette année, 61 élèves de tous âges se sont inscrits à l'école de musique, dont 43 pour pratiquer un instrument.

## Le financement de l'école de musique

Il est assuré à plus de la moitié par une subvention de la communauté de communes du Haut Verdon Val d'Allos. Cela permet de proposer aux familles des tarifs assez

bas pour que tous puissent avoir accès à une pratique musicale, les adhésions et cotisations des élèves inscrits couvrant 40 % des dépenses salariales. L'aide octroyée par le conseil général représente 8% du budget. Budget de plus en plus serré et avec lequel il devient difficile d'envisager des actions culturelles autres que l'enseignement.

## Au mois de juin, la fête de la musique.

Depuis 1991, l'association organise cette fête dans un village différent chaque année, avec l'aide des comités des fêtes. Cette journée est rythmée par l'intervention de musiciens amateurs et professionnels. Ainsi, les élèves de l'école de musique qui le souhaitent interprètent des morceaux choisis devant un public. De son côté, la chorale Les Fous des Lyres répond chaque année présente à notre invitation.

Depuis 2004, le choix avait été fait de conclure la fête avec un concert donné par un groupe proposant ses propres créations. Nous avons ainsi pu entendre des musiques originales venant d'horizons différents : salsa, rock français, fanfare culinaire tzigane, reggae, ska, guinguette cuivrée, chansons punkifiées. Certaines années, des spectacles pour enfants proposés dans l'après-midi contribuaient à enrichir cette fête. Mais ces concerts, dont l'entrée est gratuite, ont un coût et l'école de musique ne peut l'assumer seule.

Un grand merci à tous ceux, bénévoles, élèves et professeurs, qui ont accompagné cette association depuis bientôt 30 ans ainsi qu'aux élus qui l'ont soutenue.

Noëlle Carignano

Renseignements : Cécile 06 89 28 65 23  
Josée 06 84 93 15 86 / Noëlle 06 84 76 12 57

## «La truite du Haut-Verdon» fête son premier anniversaire

**Restauration des adoux, respect de l'environnement, police de la pêche, un programme de gestion durable... Les poissons ne peuvent que s'en réjouir.**

En ce début de saison halieutique et pour marquer la première année d'existence de la société de pêche unifiée de la vallée, le bureau de l'AAPPMA<sup>(1)</sup> «La truite du Haut-Verdon» tenait à donner de ses nouvelles.

Durant la saison 2010, nous allons poursuivre la restauration des bassins de grossissement de truites de l'adoux<sup>(2)</sup> des Eaux Chaudes sur la commune d'Allos.

L'AAPPMA a pour objectif de réhabiliter ces installations, mais a aussi l'intention de faire de ce lieu sa «base» principale. Le but est de stocker le matériel nécessaire à l'entretien de l'ensemble des adoux de la vallée. Autre axe de gestion que nous poursuivrons avec l'installation d'un local.

**Du fait de leur nature et de leur nombre, les adoux sont d'une grande utilité pour le maintien, voire la croissance, des populations de truites.**

Lorsque la circulation se fait bien depuis la rivière principale, ces sources offrent des milieux très propices à la réussite de la reproduction, notamment du fait de l'absence de crue et de l'abondance de nourriture. C'est pour cette raison que le bureau de l'AAPPMA a décidé de mettre le maximum d'adoux en réserves de pêche. Pêcher dans les adoux serait un non sens car cela reviendrait à détruire les espérances de demain. D'ailleurs, les adoux sont peuplés à 99% par des truites qui n'atteignent même pas la taille légale de capture<sup>(3)</sup>. Les géniteurs étant immédiatement retournés au Verdon après la ponte.

Pour que ces ruisseaux soit le plus profitables aux populations de truites du bassin versant, il faut qu'ils soient nettoyés et entretenus régulièrement. Les opérations nécessaires à ces entretiens sont impossibles sans une plus grande implication des membres de l'AAPPMA<sup>(4)</sup>.

**Plus de cartes vendues localement, plus de poids pour défendre les rivières**

A ce titre, il est important de rappeler que tout pêcheur qui prend sa carte de pêche dans une AAPPMA devient automatiquement membre de celle-ci. C'est pour cette raison que malgré les différents systèmes de réciprocités qui existent en France, nous préconisons fortement aux pêcheurs qui viennent dans notre vallée de prendre leur carte ici\*. Plus de cartes vendues par «la Truite du Haut-Verdon», c'est plus de moyens pour les rivières de la vallée, potentiellement, plus de bénévoles pour participer à leur entretien, et plus de poids pour défendre les rivières et leur environnement.

Le respect des rivières que nous demandons à l'ensemble des habitants de notre territoire doit aller de soi pour les pêcheurs. C'est pour cette raison que nous nous efforcerons de faire respecter les réglementations en vigueur. Grâce, notamment, au garde pêche dont nous disposerons du fait de notre collaboration avec l'AAPPMA voisine de St André, «la Verdissolle». Cette pêche garderie sera vite complétée par l'arrivée d'un second garde dans les mois à venir, voire même d'un troisième...

Si le congélateur n'est pas plein ce n'est pas grave !

Comme le monde, la pêche évolue dans tous ses aspects. Nous ne sommes plus confrontés à une nature inépuisable. Il est donc nécessaire de composer avec la nature et non plus contre elle. Pour les pêcheurs, cela implique des prélèvements «raisonnés» et une participation accrue. Pêchez mieux au lieu de pêcher plus ...

*Benjamin Isouard,  
trésorier de la société de  
pêche du Haut-Verdon*

(1) Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique – dénomination officielle des sociétés de pêche.

(2) adoux : résurgence d'eaux permanentes aux qualités physico-chimique favorables à la reproduction des poissons ; il est interdit d'y pêcher.

(3) Seules les truites d'une taille supérieure à 20 cm peuvent être prélevées à raison de 10 truites par pêcheur et par jour.

(4) Si vous êtes volontaires pour participer à ces opérations, signalez-vous au secrétaire de l'AAPPMA : Jean-Christophe Giraud (Tél : 0621272604 ; courriel : jcgiraud@yahoo.fr), afin qu'il prenne vos coordonnées.

\*Liste des revendeurs :

SPORT 2000 AU PETIT ALLOSSARD, pré de Foire, 04260 ALLOS

HOTEL PASCAL, Grande Rue, 04260 ALLOS  
LE SUISSE, Quartier Viéaron, 04370 VILLARS COLMARS

BAR GLACIER "LE TETRAS", Quartier Viéaron, 04370 VILLARS COLMARS

HÔTEL RESTAURANT BON ACCUEIL, Le village, 04170 THORAME-HAUTE

# En route vers l'autonomie!

Créée en 1999, l'association AME (Actions pour la Mobilité vers l'Emploi) favorise l'accès au travail ou à des formations par des moyens concrets de locomotion. Les publics visés sont des personnes en difficultés ou vivant loin des agglomérations.

Les zones d'actions se situent sur tout le département des Alpes-de-Haute-Provence et en zones limitrophes des Hautes-Alpes et du Var.

« Notre but est d'organiser une certaine autonomie de déplacement, favoriser l'insertion face à la précarité » souligne Mme Latour, agent d'accueil responsable de toute la logistique de l'AME.

La faible densité du département des AHP, sa géographie étendue, ses transports publics limités en certains endroits du territoire, n'aident pas à la mobilité des populations.

« Ce constat récurrent nous a amenés à rechercher des solutions innovantes. »

En matière de déplacement, les services proposés par l'association sont nombreux :

- ⇒ 65 cyclomoteurs loués pour une période d'un jour à un mois.
- ⇒ 15 voitures pouvant être mises à la disposition des usagers pour la période d'un jour à un mois. Cette période est renouvelable.
- ⇒ Déplacement collectif pour se rendre aux cours de code et conduite
- ⇒ L'auto école sociale

## «Un garage où l'on ne craint pas la douloureuse»

C'est la prestation de mécanique solidaire. L'association dispose d'un atelier outillé pour les réparations de voitures avec des mécaniciens qualifiés. Il faut au préalable avoir pris contact avec un référent social. Adapté à chaque budget, il est demandé à l'utilisateur une adhésion (5 €) et une participation horaire (7,50).

## «Passer son permis de conduire sans angoisse»

Difficulté de compréhension, hésitation face aux démarches à effectuer, accès éloigné voire impossible aux auto-écoles conventionnelles, l'AME propose des solutions adaptées grâce à l'auto-école sociale. Les bénéficiaires sont au préalable orientés par un professionnel du secteur social ou de l'insertion professionnelle. Une commission se prononce sur l'admission

du candidat après étude de son dossier. Suivant les capacités des personnes, un accompagnement complémentaire ou spécifique peut être envisagé. Outre les sessions de code et de conduite, il est possible de suivre des cours de remise à niveau pour les titulaires du permis qui ont perdu confiance au volant. Une session code et conduite est accessible à St-André-les-Alpes.



« On ne prête qu'aux riches ? Cet adage semble toujours vrai »

La loi de cohésion sociale a prévu d'expérimenter la diffusion de microcrédits sociaux aux personnes physiques exclues de l'accès aux prêts. L'octroi d'un microcrédit peut porter sur le financement du permis de conduire dans le cadre de l'auto-école sociale ou l'acquisition d'un véhicule deux ou quatre roues.

## EN PRATIQUE :

### Où et comment louer une mobylette ou une voiture ?

Pour louer un véhicule, il suffit de téléphoner dans un des Points Publics et de prendre rendez-vous auprès de l'animatrice de l'EREF (Espace Rural Emploi Formation) ou de la conseillère Mission Locale. Ensemble vous aviserez si, compte tenu de votre situation vous pouvez prétendre à la location. Si les conditions (promesse d'embauche, entrée en formation, etc.) sont remplies, vous repartirez avec une mobylette ou un scooter pour un montant de 3,00 € à 3,50 € par jour (selon le véhicule). Ce tarif comprend la location du véhicule, de l'assurance, du casque et d'un antivol.

Renseignements :

Point Public de Castellane : 04 92 83 77 19 ou l'EREF : 04 92 89 10 23, permanence EREF à la Maison de Pays de Beauvezer : les lundis de 14h à 17h sur RV.  
AME : 6, route nationale 04600 Château-Arnoux-St-Auban, 04 92 64 38 91

# Coiffure et arts associés

Allos

## L'Artiste reçoit des artistes

Des aquarelles, des compositions accrochées aux murs, des sculptures, des livres, des fauteuils Louis XV... sommes-nous dans une expo, un salon privé ? Non, un salon de coiffure !

Plus qu'un simple coiffeur, Jean Christophe Giraudo est un mélange de genre. *«Je me suis toujours intéressé à l'art sous toutes ses formes»* souligne JC. Originaire d'Embrun, il se forme dans les grands salons de coiffures aixois et parisiens. *«Grâce à des techniques novatrices, j'ai appris à faire des coupes vivantes qui évoluent bien, nous avons en plus une gamme de produits naturels sains pour les cheveux».*

Pourquoi Allos ? C'était un alliage simple : un travail motivant, des contacts humains, une qualité de vie, le ski l'hiver, la pêche, le parapente l'été. Et en plus, la possibilité de laisser s'exprimer des créateurs de tout «poil».

Parmi les artistes :

-aquarelles figuratives du pays (M. Guillery),



-sculptures en serpentine du Queyras (une pierre sombre et lourde) B.Garnero,

-des brocantes-jeux de mots sous forme de tableau (difficile à décrire, il faut aller voir) Dom Vall,

-les fauteuils anciens restaurés (N.Billot de Goldin).

Le salon a également été ponctué par

les œuvres de C.Margaillan, Claire Boone, etc.

*«Mon souhait ? Faire connaître les artistes qui s'ignorent et qui méritent qu'on les remarque»*, conclut JC.

Tél : 04 92 83 06 68 - 06 21 27 26 04

Ouvert toute l'année du mardi au samedi

# Educa Langues : un enseignement ludique de l'anglais

Allos



Pour l'anglais, le mieux, c'est de commencer très tôt. Stéphanie Macdonald, diplômée d'Oxford Brooks, vous propose des cours d'anglais adaptés aux enfants. Avec ses formules «bébé-maman», les enfants en bas âge peuvent déjà se familiariser aux sons d'une 2<sup>e</sup> langue, ce qui est primordial pour un apprentissage sûr et rapide. Les parents sont les bienvenus, pour une première approche ou en perfectionnement. *«Ma passion c'est l'enseignement, après plus de 10 ans d'expérience dans le management en Angleterre, c'est l'activité qui s'imposait pour le retour au pays.»*

Educa Langues, c'est aussi du soutien scolaire formule «aide au cartable» et pendant les vacances scolaires le «club d'anglais» : une après-midi d'activités manuelles, d'histoires, de chants tout en anglais !

Stéphanie vous propose aussi des traductions de documents.

Renseignements : [www.educa-langues.com](http://www.educa-langues.com)

courriel : [educa-langues@orange.fr](mailto:educa-langues@orange.fr)

Grand Rue - 04260 Allos

Tel : 04 92 83 64 73 - Mob : 06 91 72 40 52

# Du sport à la carte : l'Espace Forme

La Foux d'Allos

En plein cœur de la station de la Foux d'Allos, une salle de sport ultra moderne vous accueille été comme hiver : à votre disposition toute une technologie au service du bien-être et de la remise en forme. Dans un espace lumineux et parmi les appareils de musculation (vélo -rameur, stepper, simulateur de ski, etc.) se trouve un nouvel engin : la Power Plate. Utilisée par l'équipe de France de ski, elle sert au renfort musculaire mais aussi à la perte de poids et à la consolidation osseuse. « Ces appareils sont utilisés dans les centres de rééducation et reconnus médicalement » souligne Dominique Leclerc-Lantelme qui gère la salle. « Sportif ou non, la salle s'adresse à tous les publics ».

Les plus :

- ⇒ Aqua detox : un bain de pied qui élimine les toxines
- ⇒ Matelas et sauna infrarouge : absorbe les tensions musculaires et articulaire
- ⇒ Accès gratuit pour une initiation à la Power Plate tous les lundis matin 10h-12h



ESPACE FORME - Centre Commercial - Le Centre - 04260 - La Foux d'Allos - Tél : 06 80 06 89 04

## Colmars



## Gîte Gassendi

Après 5 ans au Beau Site (hôtel à Allos) Christelle Boddart et Éric Dini ont décidé de reprendre la gestion du gîte Gassendi à l'intérieur des remparts à Colmars. Cuisinier et serveuse de métier, ils étaient à la recherche de leur propre affaire, c'est chose faite. Depuis le mois d'avril, ils assurent la cuisine pour le foyer restaurant (scolaires). Au menu : une cuisine familiale avec une carte, un plat du jour, des fruits de mer, un buffet froid. « Nous assurons les repas de fêtes, les baptêmes, les communions et les repas d'entreprises » précise Éric. Bienvenue et bonne chance !

Ouvert toute l'année, Tél : 04 92 83 42 25

## Chez Geoffrey Beauvezer

### Une petite faim ? Envie d'une bonne pizza ?

Geoffrey, cuisinier de métier depuis 10 ans vous prépare un grand choix de délicieuses pizzas à emporter.



À Beauvezer, du mardi au dimanche sur le parking de la Maison de Pays et tous les soirs pendant l'été (juillet, août).  
Chez Geoffrey : 06 79 37 32 30 (camion bleu)

## Des pizzas aussi à Villars-Colmars...

Richard Dash vous propose : pizzas, salades, hamburgers, kebabs, nachos et frites. À emporter ou à manger sur place en terrasse.

Du jeudi au dimanche à partir de 17h30 en face le bar à côté du kiosque Demontzey. Samedi et dimanche à midi. Pendant les vacances scolaires, tous les soirs sauf le lundi.

Tel : 06 70 23 19 90



# Jouez et gagnez chez Régis

Nouveau à Villars-Colmars

Depuis le mois d'avril 2010, le marchand de journaux de Villars-Colmars vous propose de venir jouer au Loto ! Une borne de jeu avec le Loto de la Française des jeux, le Keno, l'Euromillion, le Loto Sportif et Oxo vous y attend. *«Il y avait une forte demande de la part des habitants et, pour un commerce de proximité plutôt central dans la vallée,*

*c'est un service en plus»* explique Régis Jauffret, propriétaire du commerce. Les habitués retrouveront aussi tous les jeux de «grattages». Chez Régis, c'est encore : un rayon librairie, des cadeaux, souvenirs, et bien sûr le tabac, la presse, les magazines et des articles saisonniers.

Chez Régis, Tel : 04 92 83 49 32



## Le Martagon s'épanouit

Villars-Colmars



C'est avec leur ami cuisinier de métier, Laurent Cogno, qu'Éric et Carmela Verne ont décidé de quitter leur

Beujolais natal pour se lancer dans l'aventure à Villars-Colmars. *«Le cadre de vie, le lieu nous a séduit»* souligne Éric. Ils ont réaménagé l'hôtel, ouvert une deuxième terrasse abritée et Carmela s'est chargée de la déco. Une vraie cure de fraîcheur pour le Martagon. Au menu : cuisine traditionnelle, une carte variée de qualité pour les visiteurs, mais aussi des formules abordables pour les travailleurs de la vallée. Le Martagon, c'est aussi : les repas de fêtes, des animations, des soirées à thèmes, etc. *«Nous tenons à remercier M. le Maire, le comité des fêtes de la commune et les habitants qui nous ont accordé leur confiance»* conclut Carmela.

Le Martagon, Tél : 04 92 83 14 26 / Fax : 04 92 83 16 24  
le-martagon@orange.fr

## L'Épicerie Belvézienne

Villars-Colmars

Des locaux clairs et spacieux, un accueil sympathique, enfin une épicerie bien achalandée à Beauvezer !

Lydia Bègue et Christophe Perdu viennent d'ouvrir une épicerie offrant de nombreux services dans les locaux de l'ancien coiffeur au centre du village. *«Un commerce d'alimentation, c'est ce qui manquait le plus dans notre commune»* commente Lydia, comptable de formation. *«Pour rester au pays, le plus simple c'est de créer son activité»* explique Christophe qui a grandi à Beauvezer. Les habitants sont ravis, un commerce de proximité c'est idéal pour les personnes âgées et aussi pour les familles qui ont toujours besoin de quelque chose.

Les plus : livraison des courses à domicile, le journal, les pâtisseries, un rayon bio, et un petit café sur le balcon avec vue...

Tél : 04 92 83 73 85. Ouvert tous les jours : 7h30 à 12h30 et 16h30 à 19h30. Dimanche : 8h30 à 13h. Fermé le jeudi.



# Un Café tout sourire

Thorame-Basse

C'est en famille qu'Éric et Sylvie ont décidé de se lancer dans la reprise du Café de la vallée à Thorame Basse. Dans la restauration depuis 13 ans, Eric tient maintenant la cuisine entièrement refaite et Sylvie s'occupe du bar et du service. *«C'est une nouvelle vie même si nous habitons déjà la vallée à Beauvezer ; avec les enfants, pendant les vacances tout le monde participe ! Nous avons reçu un accueil des plus chaleureux de la part du maire et des habitants de Thorame -Basse. On se sent chez nous et on a vraiment envie que ça marche.»*

Les spécialités d'Éric ? Légumes frais, suggestions du jour, desserts maison... Sans oublier d'excellentes pizzas.

Aussi au Café de la Vallée : dépôt de pain, journaux et dépannage épicerie. Et avec les associations culturelles de la vallée : animations, soirées, expo, etc.

Ouvert tous les jours sauf mardi soir et mercredi :  
04 92 83 12 27 et du 8/7 au 24/8 ouvert tous les jours



# Artisan Fustier

Thorame-Basse



Chaque projet est unique et sur mesure tout en valorisant le bois de la vallée. Le mélèze est très adapté aux extérieurs, les intérieurs peuvent être réalisés dans d'autres essences.



cabane en fuste. En fait, il existe une multitude de techniques avec des aspects très différents, ... Et s'il existait un matériau de construction beau, renouvelable, nécessitant très peu d'énergie pour être transformé, non polluant, naturellement isolant, régulateur de température, d'humidité, avec des propriétés parasismique... Bref, une maison qui se fonde dans la nature comme si elle avait poussé là.

Laurent peut réaliser pour vous jardinière, mobilier de jardin, gouttière, escalier, fontaine, abri, sauna ou pourquoi pas un chalet complet !

La Buisnière à Colmars, c'est de là qu'il vient, son grand père y est né. A 16 ans, Laurent Roux voyage en Pologne où il a un choc en dormant dans des chalets en bois.

Un des clichés les plus entendus est que ces constructions de «rondin empilé» sont d'un style qui n'est pas du pays. Pourtant, les bucherons au Pont de la Serre se faisaient une

Laurent Roux - 04170- La Batie THORAME-BASSE 06 83 95 14 32  
grdlolo@laposte.net  
www.creation-bois-massif.com

Quelques années plus tard, il part au Canada où il apprend l'art de combiner les arbres pour donner naissance à de superbes chalets. Fort de cette expérience, il va rentrer en France et suivre une formation technique spécialisée.

La fuste est une technique de construction en bois massif, faite de troncs empilés et ajustés les uns aux autres. Cela permet de réaliser du simple mobilier de jardin jusqu'au chalet.



# La montagne, ça vous instruit aussi !



Nicolas Raiteri

**Vous voulez en savoir plus sur le lieu de vos vacances et vous avez envie de marcher en montagne? Jean-Michel Montagnon et Nicolas Raiteri, accompagnateurs en moyenne montagne (AMM)\*, vous proposent dès cet été des sorties dans la haute vallée du Verdon.**

«*La nature avec tout ce qu'elle comporte me passionne, je m'intéresse aussi beaucoup à l'histoire. Mon crédo à moi c'est le patrimoine qui se décline en plusieurs aspects : architectural et historique, industriel et agricole. Des sujets pas du tout incompatibles lorsqu'on accompagne des personnes en montagne*». D'autres thèmes sont bien sûr évoqués, la faune, la flore, l'écologie, la météo, etc.

Nicolas est installé à Colmars depuis 2 ans. Originaire de Marseille, il a fait connaissance avec les montagnes de la vallée pendant une mission de 2 ans à la gendarmerie de Colmars et de Castellane. Aux intersaisons, c'est dans les Calanques et les massifs de la Sainte-Victoire et de la Sainte-Baume qu'il use ses semelles.

«*Notre vocation c'est d'offrir du loisir mais c'est surtout l'occasion d'une prise de conscience au respect de la nature*». Nicolas est aussi éducateur à l'environnement au CPIE (Centres permanents d'initiatives pour l'environnement) dans la région d'Aix-en-Provence.

Vous pourrez le rencontrer sur les chemins tous les jours de l'été. Et le dimanche, c'est près du lac des Sagnes à Thorame Haute que vous trouverez Nicolas équipé de cartes et boussoles... Rendez-vous sur place tous les dimanches de 9h à 17h pour une initiation à la course d'orientation.

## Profession plein air

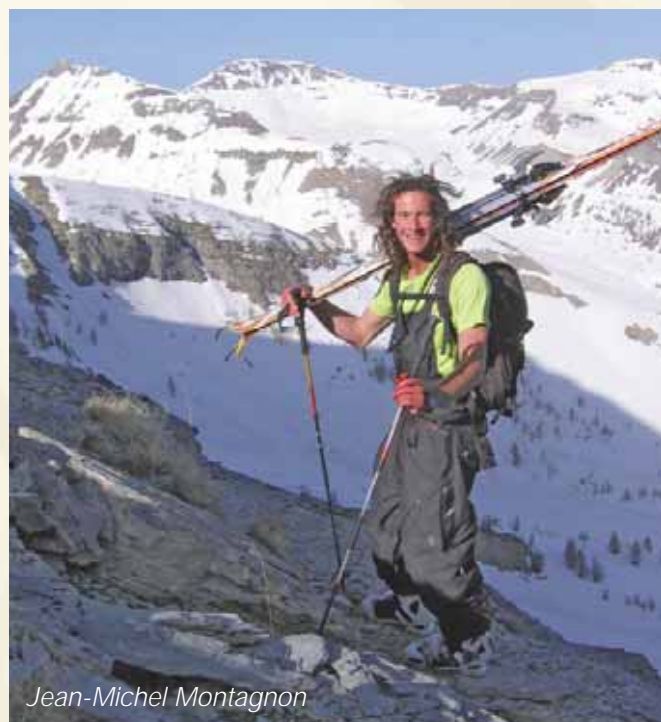
Jean-Michel Montagnon est un enfant du pays ; il a grandi dans la vallée et, plus tard, c'est tout naturellement qu'il se dirige vers les métiers de la montagne au lycée de Barcelonnette.

«*Cela fait 5 ans que j'encadre des sorties en montagne*». L'hiver c'est bien sûr le ski. «*Je suis moniteur de ski à l'ESF de la Foux d'Allos. Auparavant j'ai entraîné le Ski Club, j'ai aussi travaillé en Savoie à Méribel où je finis en général mes saisons d'hiver*» précise Jean-Michel.

Le reste de l'année, Jean-Mi occupe son temps à des travaux forestiers et agricoles. «*Nous entretenons des sentiers, réparons des clôtures pour différents organismes ou pour des privés*».

Pendant la saison d'été, notre accompagnateur travaille en partenariat avec le Parc National du Mercantour. Comme Nicolas, il sensibilise les usagers de la nature au respect des

règles de conduite à l'intérieur de l'espace protégé du Parc. «*Ce code de conduite est bien sûr applicable partout !*» précise Jean-Mi. «*Je retrouve certains clients "ski" sur les sentiers de montagne, j'encadre aussi des classes vertes. Mais j'ai surtout une passion pour les arbres, j'ai de qui tenir, mon père a fait toute sa carrière à l'ONF !*» Sur les traces de Jean-Michel, venez découvrir les mélèzes plusieurs fois centenaires, témoins silencieux des siècles écoulés.



Jean-Michel Montagnon

Propos recueillis par CV

En pratique : renseignements et inscriptions : Office de tourisme du Val d'Allos : 04 92 83 02 81  
Office de tourisme de Colmars : 04 92 83 41 92.  
Nicolas Raiteri. Tél : 06 70 20 19 99 - [www.lavirado.fr](http://www.lavirado.fr)  
Jean-Michel Montagnon : 06 83 56 60 52

\* L'AMM un métier depuis 1976, date de sa création par le ministère Jeunesse et Sports. Aujourd'hui, plusieurs accompagnateurs diplômés sont en activité sur le territoire de la vallée, chacun avec sa spécialité (canyon, équitation, VTT, Annot, etc.).

**S.A.R.L.**  
**GIRIEUD & Fils**



**MAÇONNERIE  
 CHARPENTE**

*Chalet  
 Clé en main*

04370 COLMARS - Tél./Fax : 04 92 83 52 15



**Restaurant**  
 Pizzeria - Glacier

**Le Lacustre**

ouvert toute l'année  
 Cuisine traditionnelle

Sylvie et Frédéric vous accueillent dans un cadre agréable

**Parc du Roufléiran - 04 370 BEAUVEZER**  
 Tel/Fax : 04 92 83 47 30

*Chez Marie et Michel*  
 Alimentation générale - Tabac - Produits régionaux



**PROXI**  
 SERVICE

Si proche et tellement complice

LE VILLAGE - 04370 COLMARS  
**04 92 83 52 69**



agencements **Inter@ctifs**

Thierry **SAVRE**

*Pour vos équipements  
 mobiliers sur la Vallée.*

www.agencement-interactif.fr

Zone Artisanale • 04660 • Champtercier

Telephone 06 81 19 50 89 • Fax 04 92 31 63 64  
 Tel 04 13 41 60 01 • Mail / contact@agencement-interactif.fr



Gestion globale  
 des déchets

Les solutions  
**VEOLIA**  
 PROPRETE

**FAIRE DU DECHET UNE RESSOURCE**

En région PACA, Veolia Propreté propose à ses clients industriels, entreprises, collectivités et particuliers une offre complète de prestations pour assurer la gestion globale de tous les types de déchets : collecte, transfert, tri, recyclage, valorisation, élimination, assainissement, nettoyage industriel.

Veolia Propreté inscrit son activité dans une démarche permanente de recherche et d'innovation pour développer les filières de recyclage matière et la valorisation énergétique.

Veolia Propreté  
 ZI Saint Maurice  
 04100 Manosque  
 Tél : 04 92 70 98 00  
 www.veolia-proprete.fr

**ARTISANS, COMMERÇANTS, ENTREPRISES...**

Pour être présent dans le prochain Numéro "Aux Sources du Verdon"  
 (parution juin 2010)



Réservez dès à présent votre annonce en téléphonant :  
 au 06 11 62 25 96



**Le Saint-Germain**  
 43, rue Mérimée - 06110 Le Cannet



# Amountagna<sup>(1)</sup>

## L'idée

La commune de Villars-Colmars a acheté en 2006 la cabane de Michard (vallée de Chasse) avec son remarquable parc en pierres sèches et son environnement de plus de 100 ha de pâturage et de forêt. En 2009, la cabane en ruine a été reconstruite à l'identique avec l'aide financière du CERPAM (Centre d'Etudes et de Réalisations Pastorales Alpes Méditerranée). Avec cette acquisition, le projet Amountagna est apparu comme un outil pédagogique en faveur du patrimoine pastoral montagnard. Ainsi, un parcours de découverte du pastoralisme et de la transhumance a pu être réalisé et financé grâce au programme Leader (fonds européens), à la région Provence-Alpes-côte d'Azur et au département des Alpes-de-Haute-Provence.

## Pour la petite histoire

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'élevage se développe grâce à l'exploitation de la laine, la taille des troupeaux augmente pour avoir un maximum de laine à tondre et à tisser. Toute l'économie du Haut-Verdon tourne alors autour de l'élevage ovin. En partenariat avec la maison de la transhumance de St-Martin de Crau, le projet Amountagna est bâti pour être un support de communication entre les bergers et le grand public. Avec plus de 57 000 moutons chaque année dans les pâturages de la vallée, l'activité pastorale de notre région reste importante. La démarche a donc pour but de favoriser la connaissance de ces pratiques pastorales, ce afin d'éviter les conflits d'usage sur les alpages lorsque deux pratiques (randonnée et pastoralisme) se rencontrent sans vraiment se connaître !

Le pastoralisme favorise la biodiversité et contribue à l'entretien de l'espace. Nombre de territoires pastoraux sont aujourd'hui classés espaces naturels



protégés et partagés entre les différents usagers de la nature : éleveurs, collectivités, promeneurs, etc.

## En pratique

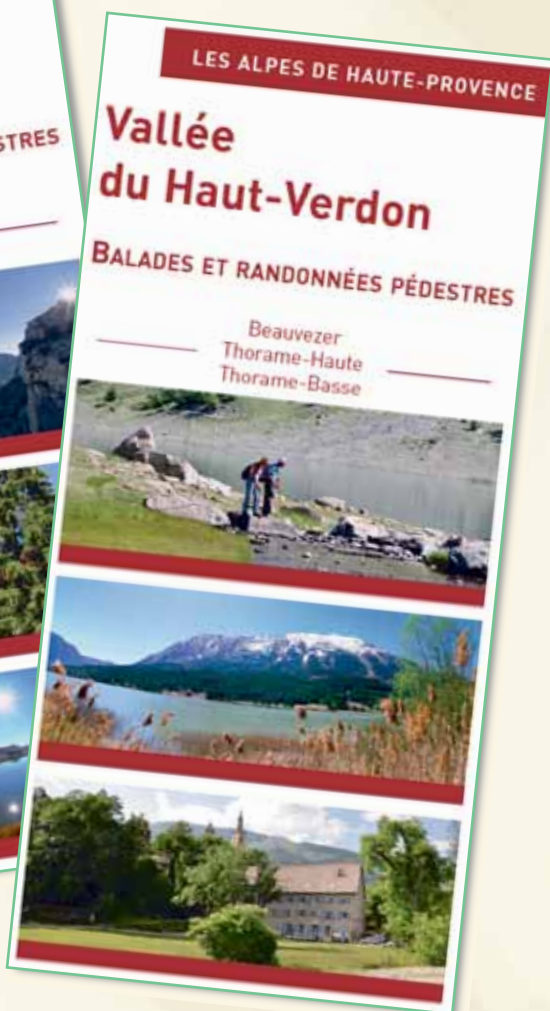
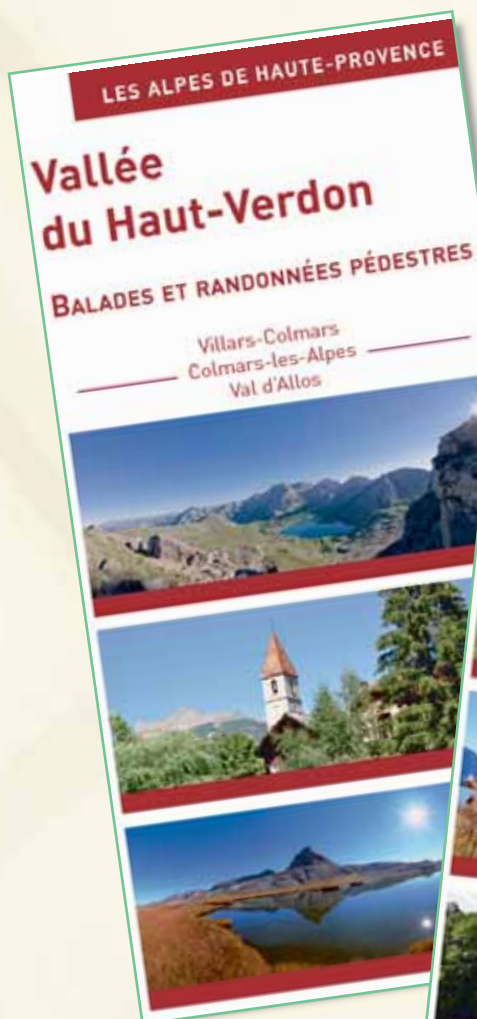
Départ depuis le kiosque Demontzey à Villars-Colmars jusqu'à la cabane de Michard : une boucle à la journée (6h de marche, 13km) et une autre à la demi journée (environ 3h), le parcours de découverte se déroule tout au long de dix panneaux d'interprétation. Chaque panneau évoque un thème dont le fil conducteur est une jeune bergère expliquant les différents aspects liés à son métier.

*Pierre Bonnet*

L'inauguration a eu lieu le 26 juin, devant une nombreuse assistance.

Renseignements : mairie de Villars-Colmars 04 92 83 43 01  
Office de Tourisme de Colmars 04 92 83 41 92

(1) en provençal : «emmontagner» conduire le troupeau à la montagne.



Nouvelles cartes en vente dans les O.T

# Une vallée tellement VTT

**Les nouveautés : le programme d'amélioration de la station VTT FFC du Haut Verdon Val d'Allos est en cours de réalisation.**

**Equipements ludiques sur le site de descente du Seignus :**

- boarder cross
- bike park pour débutant
- north shore
- nouvelles pistes pour tous

**Bike Park à Beauvezzer :**

Un site ludique de VTT avec l'installation de modules en bois va être réalisé, il sera destiné à un public d'enfants et de débutants. La section VTT du club cycliste du Haut Verdon animé par Olivier Dayraut pourra utiliser ce lieu et ainsi développer l'activité VTT pour les enfants.

**Cet été une nouvelle carte VTT :**

Disponible auprès des Offices de tourisme du Val d'Allos et de Colmars.

le site et valoriser l'activité, le club VTT du Haut Verdon, Val d'Allos Animations et l'Office de tourisme du Val d'Allos organisent des événements durant l'été en partenariat privilégié avec Tribe Sport Group :

⇒ **8<sup>ème</sup> Val d'Allos Tribe 10000 - le 26 et 27 juin** : une épreuve de VTT d'enduro, course inscrite dans le circuit des Enduro Séries avec la participation des meilleurs pilotes nationaux et internationaux - cette année la Tribe 10000 est support du Trophée des Nations 2010, classement par équipe et par pays.

⇒ **Tribe Meet - le 4 juillet** : le premier grand rassemblement dédié aux propriétaires de VTT Rocky Mountain, Yeti, Niner



**Des nouveaux itinéraires de randonnées VTT de Thorame-Basse à La Foux d'Allos :**

Ces parcours s'adressent à toute la famille allant du plus facile au plus difficile. Au total la vallée proposera 23 parcours VTT, il sera possible de partir de chaque village pour faire une balade.

Depuis fin mai l'entreprise Event Performance a repris les travaux de terrassement commencés à l'automne dernier. D'autres entreprises sont maintenant sur le terrain pour finaliser la réalisation des aménagements :

- signalétique (panneaux d'accueil, portique, fléchage,...)
- modules en bois
- station de lavage
- rack ski/VTT
- tables de pique-nique
- porte-vélo sur les télésièges

Vous pourrez découvrir ces nouveaux aménagements et itinéraires qui conforteront le label VTT FFC de la station du Haut Verdon Val d'Allos.

**De l'évènementiel autour du VTT :**

Les acteurs de la vallée se mobilisent pour faire connaître

⇒ **Freeride Tour VTT - le 7 et 8 août** : les meilleurs pilotes VTT nationaux et internationaux ont rendez-vous avec les pentes renommées du Gros Tapy... 2 jours consacrés au VTT enduro freeride. Toujours plus de descentes, toujours plus de sensations et toujours plus de fun...

⇒ **Les Chemins du soleil**

Un itinéraire VTT labellisé par la FFC (Fédération Française Cycliste) a été mise en place par la GTPA (Grande Traversée des Préalpes). Cet itinéraire longue distance partant de Grenoble ou Valence et allant jusqu'à Nice (1000 km) fait étape à Thorame-Basse. La portion Digne-les-Bains/Castellane a été inaugurée fin mai. À cette occasion un Eductour et une journée grand public ont été organisés par la GTPA en collaboration avec le Club VTT du Haut Verdon, l'ADT (Agence de Développement de Touristique) et les collectivités concernées. Le Club s'est chargé de la logistique et de l'organisation de la journée grand public : une randonnée VTT de Thorame-Basse à Castellane en deux étapes. Cette manifestation a été un succès avec plus d'une soixantaine de participants, heureux de cette journée et de l'organisation, la plupart souhaite renouveler le défi l'an prochain !

N. Daviet - Manon Luneau

# Partenariat Roquebrune sur Argens/vallée du Haut-Verdon

## Changement de décors !



**Échange de jeunes issus de deux territoires, découverte des milieux, pratique d'activités sportives et culturelles, sensibilisation à l'environnement, voici le programme pour les jeunes de la vallée et leurs petits camarades varois.**

Les échanges ont démarré en 2007. Mais depuis cette année, une convention unit la communauté de communes du Haut-Verdon Val d'Allos et la communauté de communes Pays Mer Estérel pour l'échange de jeunes pendant les vacances d'été. L'occasion pour les ados (entre 10 et 16 ans) de se rencontrer, de découvrir de nouvelles activités sportives et ce à des conditions avantageuses pour les familles.

Cette année, les enfants du Var viendront à Colmars au camping les Pommiers du 19/07/2010 au 23/07/2010. Au programme, selon la météo, randonnée aquatique, escalade, VTT de descente, bivouac et randonnée au Mt Pelat accompagné d'un garde du Parc National du Mercantour et visite guidée du fort de Savoie ainsi que d'une miellerie. Ces prestations sont organisées par l'OIS (Office Intercommunal des Sports).

Les séjours réciproques étant programmés à des dates différentes, les enfants pourront ainsi se rencontrer. Pour les jeunes du Haut-Verdon, le séjour est prévu à Roquebrune du 09/08/2010 au 13/08/2010. Bien sûr au bord de la mer, l'accent est mis sur les sports nautiques : voile, plongée sous-marine, ski nautique, kayak de mer, etc. L'hébergement se fait au centre Julien Cazelle.

Chaque séjour fera l'objet d'un photos-reportage réalisé par les jeunes avec une publication éventuelle dans le magazine d'information des collectivités cosignataires (la Tribune et les Sources du Verdon).

Contact : OIS 04 92 83 96 10

[o.i.s@wanadoo.fr](mailto:o.i.s@wanadoo.fr)



# Calendrier du Haut Verdon

Val d'Allos  
**HAUT  
VERDON**

Val d'Allos  
Colmars-les-Alpes  
Villars-Colmars  
Beauvezet  
Thorame-Haute  
Le Collet St André  
Peyresq  
Thorame-Basse



été 2010



Fêtes, spectacles, activités, animations...



## les temps forts 2010

- |   |                          |  |                                 |
|---|--------------------------|--|---------------------------------|
| <b>22   23 MAI</b><br>FÊTE DE LA NATURE   | Haut Verdon Val d'Allos  | <b>31 JUILLET</b><br>8 <sup>ème</sup> FESTIVAL MUSIQUE ET VOIX DU SUD  | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>4   5 JUIN</b><br>PASSIONS NATURE ET TRADITIONS  | Villars-Colmars          | <b>31 JUILLET et 1 AOÛT</b><br>8 <sup>ème</sup> FÊTE DU CHEVAL         | Val d'Allos - La Foux           |
| <b>19 JUIN</b><br>FÊTE DE LA MUSIQUE  | Thorame-Basse            | <b>5 AOÛT</b><br>FÊTE DU LAC D'ALLOS                                   | Val d'Allos                     |
| <b>23   24   25 JUIN</b><br>FÊTE PATRONALE DE LA SAINT-JEAN BAPTISTE  | Colmars-Les-Alpes        | <b>5 AOÛT</b><br>COMMÉMORATION DE L'INCENDIE DE COLMARS DU 8 AOÛT 1672 | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>26   27 JUIN</b><br>8 <sup>ème</sup> VAL D'ALLOS TRIBE 10000   | Val d'Allos - Le Seignus | <b>7 AOÛT</b><br>FÊTE DE LA BATIE                                      | Thorame-Basse                   |
| <b>1<sup>er</sup> JUILLET   31 AOÛT</b><br>EXPOSITION ESTIVALE AU FORT DE SAVOIE                              | Colmars-Les-Alpes        | <b>7 AOÛT</b><br>FÊTE DE LA LAVANDE                                    | Thorame-Haute                   |
| <b>3   4 JUILLET</b><br>FÊTE PATRONALE DE LA SAINT-PIERRE   | Beauvezet                | <b>7   8 AOÛT</b><br>FREE RIDE TOUR VTT                                | Val d'Allos - Le Seignus        |
| <b>3   4 JUILLET</b><br>7 <sup>ème</sup> JOURNÉE FRANCO-ITALIENNE   | Val d'Allos - Village    | <b>7   8 AOÛT</b><br>16 <sup>ème</sup> FÊTE MÉDIEVALE                  | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>5 au 9 JUILLET</b><br>RAID HAUT VERDON SENSATIONS  | Haut Verdon Val d'Allos  | <b>14   15   16 AOÛT</b><br>FÊTE PATRONALE                             | Val d'Allos - Village           |
| <b>10   11 JUILLET</b><br>LA VISITE DE VAUBAN   | Colmars-Les-Alpes        | <b>19   20 AOÛT</b><br>LA VISITE DE VAUBAN                             | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>11 JUILLET</b><br>FÊTE CHAMPÊTRE DU SEIGNUS  | Val d'Allos - Le Seignus | <b>20   21   22 AOÛT</b><br>FÊTE PATRONALE ST JULIEN                   | Thorame-Haute                   |
| <b>14 JUILLET</b><br>FÊTE NATIONALE   | Haut Verdon Val d'Allos  | <b>4 SEPTEMBRE</b><br>FÊTE PATRONALE                                   | Château-Garnier / Thorame-Basse |
| <b>16   17   18   19 JUILLET</b><br>FÊTE PATRONALE DE LA SAINTE-SÉVÈRE  | Villars-Colmars          | <b>10   11   12 SEPTEMBRE</b><br>9 <sup>ème</sup> FESTIVAL DU LIVRE    | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>18 JUILLET</b><br>FÊTE DU BOIS   | Val d'Allos - La Foux    | <b>MI-OCTOBRE</b><br>JOURNÉE PASTORALE                                 | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>23   24   25 JUILLET</b><br>FÊTE PATRONALE   | Thorame-Basse            | <b>22   23 OCTOBRE</b><br>RENCONTRES PASTORALES                        | Thorame-Haute                   |
| <b>25 JUILLET</b><br>JOURNÉE DU PAIN  | Val d'Allos - Le Seignus | <b>23   24 OCTOBRE</b><br>LES ESCAPADES D'ANTAN                        | Colmars-Les-Alpes               |
| <b>Du 28 au 30 JUILLET et du 2 au 4 AOÛT</b><br>8 <sup>ème</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL « GUITARES DU MONDE » | Haut Verdon Val d'Allos  |  |                                 |

# CABANES DANS TOUS LEURS ÉTATS

Du simple abri au refuge avec confort rustique, elles sont pastorales, forestières, privées ou transformées en gîtes touristiques, petit tour de cabanes avec autant d'idées de balades...



*Cabane du Cimet  
(Parc National du Mercantour)*



*Cabane Clot Talaou  
(Allos)*



*Cabane des Muletiers  
(Parc National du Mercantour)*



*Cabane de l'Eichanet  
(Parc National du Mercantour)*



*Cabane de l'Encombrette  
(Parc National du Mercantour)*



*Cabane du Pichs  
(Parc National du Mercantour)*



*Refuge cabane de Congerman (Thorame-Haute)*



*Cabane de Chabaud (Villars-Colmars)*



*Refuge cabane Marie Louise (Villars-Colmars)*



*Cabanes du Défens (Beauvezet)*



*Cabane de l'orgeas (Thorame-Haute)*



*Cabanes du pasquier (Thorame-Haute)*

Cartes IGN 1/25000 Barcelonnette 3540 OT et Annot 3541 OT

# La vallée du Verdon, un livre ouvert

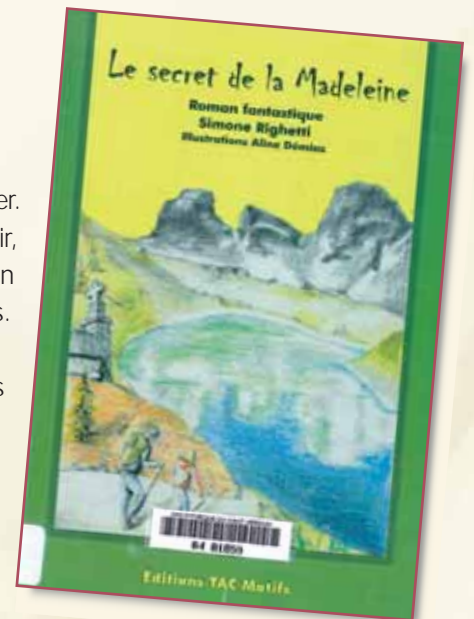
Source d'inspiration, théâtre de légendes, la haute vallée du Verdon, le Mercantour et les Basses Alpes font l'objet de récits empreints de poésie, d'aventure et de suspense. L'occasion pour nous de découvrir ou de redécouvrir quelques ouvrages dédiés à notre vallée ou à notre région. Ces ouvrages sont disponibles dans les différentes médiathèques de la vallée.

## «LE SECRET DE LA MADELEINE» DE SIMONE RIGHETTI

*Genre fantastique*

L'histoire se déroule autour de l'emblématique lac d'Allos et du hameau de Bouchier. S'entrecroisent les thèmes du bien contre les forces du mal, la quête du pouvoir, la connaissance humaine et la sagesse. Avec un suspense bien mené, on reconnaîtra, au fil des chapitres, quelques lieux familiers des montagnes d'Allos.

Simone Righetti est enseignante et écrivain, elle a aussi publié une série de contes pour enfants.



## «HISTOIRE DE LOU»

DE JEAN PROAL (1904-1969)

*Conte*

Dans un univers de légendes, Jean Proal met en scène la Dame des Neiges, protectrice de la nature et un petit garçon prénommé Lou. L'écrivain nous emmène dans une fable écologique où l'homme apparaît destructeur et où les animaux sont les gardiens d'une nature intacte. Écrit en 1956, ce conte merveilleux empreint de poésie et d'humour, nous raconte une histoire d'amour et d'amitié. On peut imaginer que les événements ont lieu dans la vallée de Chasse. Patrick Serena a donné un visage à la Dame des Neiges avec ses aquarelles.

Jean Proal, un auteur au style simple ; bien plus qu'un écrivain régionaliste, il peint des caractères d'hommes et de femmes dans leurs luttes. « *Sans mon pays, je ne serais rien. Mais quel est mon pays ? Montagne ? Provence ?* »

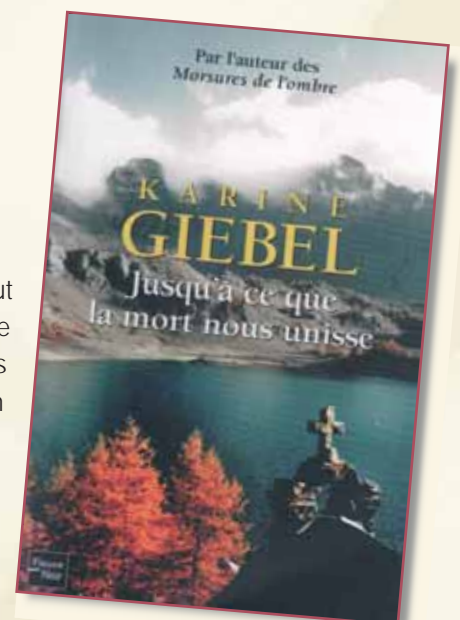
Parmi ses autres ouvrages citons : *Montagne aux solitudes* (roman), *De sel et de cendre* (roman), *Suite montagnarde* (nouvelles). Les éditions de l'Envol, installées à Mane (04), rééditent l'œuvre si attachante et parfois oubliée de Jean Proal.

## «JUSQU'À CE QUE LA MORT NOUS UNISSE» DE KARINE GIEBEL

*Genre policier*

A travers une romance policière, l'auteur décrit avec précision et émotion le haut de la vallée du Verdon. Des gardes du parc du Mercantour aux gendarmes de Colmars en passant par les accompagnateurs de moyenne montagne, certains personnages sont troublants de ressemblance. Dans ce roman à suspense, l'un des héros, un homme seul et meurtri, se lance dans une quête de vérité. Une intrigue très locale où la montagne est un personnage à part entière.

Romans du même auteur : *Terminus Elicius*, *Meurtres pour Rédemption*, *L'Empreinte Sanglante*.



## Et aussi...

La vallée compte également des écrivains et des artistes :

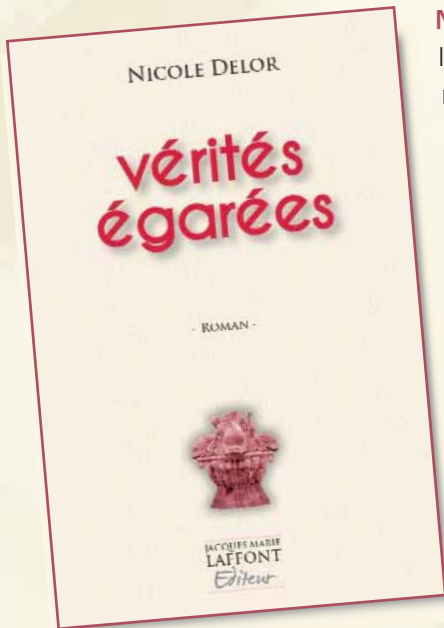
### UN LIVRE D'ARTISTE SUR JEAN PROAL (PATRICK SERENA)

#### «LE PRINTEMPS DES ALPILLES»

Des impressions poétiques mises en images

A partir d'une des nouvelles de l'écrivain Jean Proal «*Le Printemps des Alpilles*» parue en 1960 dans les Nouvelles Littéraires, Patrick Serena a réalisé un très beau livre d'artiste. Il s'est souvent inspiré des écrits du romancier dans son parcours pictural. Après sa disparition, en 1969, l'association des Amis de Jean Proal tente de faire découvrir l'écriture saisissante de cet écrivain attachant au grand public.

Ce livre d'artiste limité seulement à 12 exemplaires se compose de 13 chapitres richement illustrés par l'aquarelle, le lavis et la feuille d'or. Chaque livre fait main est unique. Notre aquarelliste talentueux a récemment obtenu le prix de la Société pour l'Encouragement des Métiers d'Art. Il prépare une exposition pour la galerie d'art Ocre Jaune et Thuillier à Paris. Pour mieux connaître le peintre et l'écrivain : [www.patrick-serena.com](http://www.patrick-serena.com) et [www.litterature-lieux.com/amis-jean-proal](http://www.litterature-lieux.com/amis-jean-proal)



### NICOLE DELOR «VÉRITÉS ÉGARÉES»

Il s'agit d'une saga se déroulant de 1975 à 2010. Entre raison et passion, cette histoire nous conduit sur les pas d'un homme et d'une femme sur lesquels pèse le poids de la famille et des traditions. Une « vérité cachée » et leur passé affectif provoquent un imbroglio de sentiments croisés et de mensonges, avec pour toile de fond, les événements des ces 35 dernières années. De la révolution sexuelle à l'émancipation de la femme, de périodes euphoriques en crises économiques, Nicole Delor nous fait revivre les plus grands moments de ces dernières années. Un beau portrait de femme moderne.

Nicole Delor travaille à Marseille dans l'enseignement. Depuis plus de 45 ans, elle passe ses vacances à Allos où elle se sent au pays...

Elle dédicacera son livre à Allos à la librairie/presse : le Perce Neige les jeudis 15 juillet et les 12 et 19 août 2010 le matin de 10h à 12h30. COLMARS, à la librairie /presse l'Echaugette les samedis 17 juillet et 14 août 2010.

# Insoumis toujours... Résister encore. Se souvenir

René Sittler, 87 ans, habite Beauvezer depuis 1974. Ses années de prime jeunesse sont une succession d'évènements tragiques sur fond de guerre mondiale. Chance au milieu de l'enfer, instinct de survie ou énergie du désespoir, il se sortira des pires situations avec toute la hardiesse et l'opiniâtreté d'un rebelle à l'oppression.

## Actes de résistance

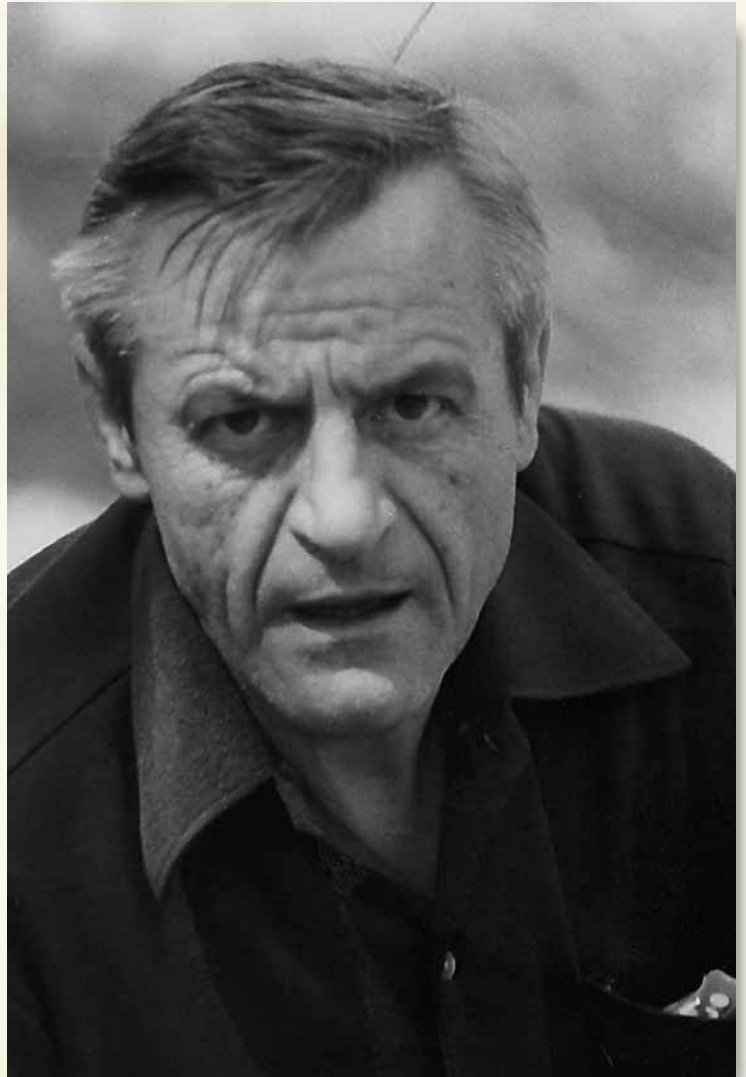
1939. René Sittler a 16 ans lorsque la guerre éclate. Né en Alsace, il vit à Paris avec sa mère et sa sœur ; son père, mobilisé dès 1939, est fait prisonnier en Allemagne. Après la défaite de 1940, l'Alsace et la Lorraine sont annexés par l'Allemagne et les jeunes alsaciens sont mobilisables par l'armée allemande<sup>(1)</sup>. René, considéré comme insoumis, est recherché par l'administration française sur ordre de la Gestapo.

## Des champignons aux torpilles

En 1941, René est rattrapé et il travaille alors pour l'Organisation Todt, un groupe de génie civil et militaire de l'Allemagne nazie. Pendant la guerre, cette organisation construit des usines d'armement, des bases de sous-marins et des lignes de fortifications employant un nombre considérable de travailleurs étrangers. René se retrouve à Houilles Carrières-sur-Seine (Yvelines) à consolider 25 hectares de carrières à champignon désaffectées. Les lieux ont été réquisitionnés par les allemands en vue d'y fabriquer des torpilles sous-marines et les premiers V2. La présence d'une gare de chemin de fer importante et de l'usine aéronautique Hispano-Suiza, installée dans les carrières, explique l'arrivée immédiate des Allemands, dès le 29 juin 1940. René travaille au coffrage de l'usine souterraine. Rapidement devenu chef d'équipe, il convainc les ouvriers de saboter le travail. *«On oubliait délibérément de mettre les écrous aux boulons des panneaux de coffrage.. !»* La sanction est immédiate et les autorités allemandes l'envoient à Royan au phare de la Courbe en camp de discipline. Bien décidé à ne pas y moisir longtemps, il s'évade en suivant la voie ferrée pour éviter les terrains minés. Pour rejoindre Paris, il saute dans un train et fait tout le voyage dans le tampon entre deux wagons.

## Sauté dans un train, échappé de l'autobus

Une fois chez sa mère, il survit grâce à des petits boulots au noir. Sa mère supporte mal sa condition d'«évadé» sans papier et, sur convocation, René finit par se rendre au commissariat de police d'Asnières. *«J'ai été mis au gnouf à*



*René Sittler un moral à toute épreuve la caserne de l'Oursine.»* Pendant un transfert en autobus, avec un codétenu, il saute en marche depuis la plateforme à l'arrière, l'autre est abattu. Il retourne chez sa mère pour récupérer une arme et s'enfuit chez des amis. Un jour, en sortant de chez le coiffeur, il est à nouveau arrêté (sans doute dénoncé) et enfermé à la prison du Cherche Midi. Dévoré par les punaises pendant 45 jours, il est transféré sans savoir qu'il est envoyé vers Buchenwald.

## Train de l'enfer

Pendant le voyage qui dure cinq jours, des hommes cherchent à s'évader, certains sont repris et d'autres fusillés en représailles. Une centaine par wagons, ils ne reçoivent ni à manger, ni à boire. À Buchenwald, René survit un an, les hommes travaillent 12h par jour et dorment par terre dehors. Les conditions d'hygiène sont abominables. *«Il y avait à peu près 80 morts par jour que nous devions amener nous même dans les fours crématoires. Il y avait bien des tentatives d'évasion, mais une fois repris c'était la mort assurée par pendaison, ils n'avaient même pas droit à une balle et on était obligé de les regarder pour l'exemple.»*

Au bout d'un an, il est transféré en commando de travail, gardé par des Autrichiens, les conditions sont moins dures. Les hommes dorment dans des baraques chauffées !

### Dernière chance, dernier train

Pendant un transfert entre Buchenwald et Dachau, René doit saisir sa chance. Il fouille dans le sac d'un soldat allemand, y trouve une pince et découpe, avec deux autres camarades, les barbelés du wagon. Ils sautent dans la nuit, dévalent un talus, atterrissent dans les épines. *«Ensuite, moi j'ai traversé une rivière à la nage, les autres je ne les ai pas revus. Ma vraie chance, ça a été de me retrouver en Tchécoslovaquie (forces alliées) car, en frappant aux portes des maisons, même si les gens avaient peur, j'ai été très bien reçu ; les Tchèques m'ont aidé avec de la nourriture et des vêtements. En Allemagne, j'aurais été repris. J'étais pieds nus, je dormais dans les bois, me déplaçais d'un village à l'autre jamais deux fois dans le même. Un soir j'ai atterri dans une grange au milieu des chèvres, un homme m'a nourri et je n'ai plus eu la force de me relever. Le lendemain, on m'a transporté sur une charrette, caché sous la paille, je me suis encore retrouvé en prison mais c'était l'endroit le plus sûr. Nous sommes en 1945 et les Allemands sont toujours dans les parages. Mon état de santé se détériorait et le directeur de la prison qui parlait français m'a fait hospitaliser dans un état très grave, j'avais le typhus et je pesais 35kg.»* À Klatow, René reste 45 jours à l'hôpital. Là il retrouve Robert, son compagnon d'évasion de Buchenwald !  
*«Ce n'était pas aux Boches de décider de ma mort»*

### Les retrouvailles

Une fois remis sur pied les deux rescapés sont rapatriés vers Paris en avion. Le travail des autorités tchèques vis-à-vis des prisonniers est remarquable. *«À l'arrivée, nous avons été interrogés par les gendarmes, on nous soupçonnait d'être des espions. N'y pouvant plus des autorités françaises, j'ai quitté les lieux au plus vite et du coup j'ai perdu tous mes droits d'ancien déporté.»* René et Robert n'ont en tout et pour tout que quelques tickets de métro, un colis de nourriture et un peu d'argent.  
*«On avait dit à ma mère et à ma sœur que j'avais été fusillé, elles me croyaient donc mort»* René envoie donc Robert les prévenir afin de ménager leurs émotions. Pour Mme Sittler, retrouver son fils est bien sûr une joie indescriptible. Le père de René, lui, ne reviendra pas des camps de prisonniers

allemands. René a alors 22 ans, il mettra un an et demi à recouvrer une santé normale.

### La vie après

À la suite d'un épisode de travail de quelques mois au Maroc, René est embauché chez Butagaz en 1948. Toujours volontaire et courageux, il se forme aux cours du soir et gravit les échelons. Il fait carrière comme ingénieur responsable de la sécurité et prend sa retraite à 50 ans en 1974.

### Beauvezer

*«Avec ma femme Nicole, une passionnée de montagne et skieuse chevronnée, nous venions en vacances camper au bord du Verdon, non loin de Beauvezer. Nous trouvons la vallée si agréable que nous avons décidé d'y acheter une petite maison en 1974.»* La maison s'avère plutôt grande, le terrain très vaste, avec deux magnifiques séquoias. René se remet au travail pour entretenir la



René et Nicole et leur chien

propriété. C'est là qu'il coule une retraite bien méritée.

*«Aujourd'hui, avec l'âge, les valeurs auxquelles je crois sont l'honnêteté, le civisme, l'amitié, la fraternité. Je ne suis pas croyant et je me méfie du pouvoir de l'argent.»*

(1) À partir d'août 1942, les jeunes hommes de la région sont mobilisés dans l'armée allemande. Ces mobilisés contre leur gré (on les appelle les «malgré nous») sont envoyés sur le front russe pour combattre l'Armée Rouge. Les réfractaires et les déserteurs risquent la peine de mort et exposent leur familles à des arrestations et à des déportations dans l'est en Silésie.

# L'eau, ça coule de source !

Eau = vie. Elle semble abondante, omniprésente dans nos montagnes. Nous avons pourtant toutes les raisons de l'économiser car nous sommes très inégaux face à cette ressource, banale pour nous, extrêmement précieuse pour d'autres. Ouvrir un robinet est un acte automatique, pourtant l'acheminement de l'eau représente un travail et un entretien conséquents. Voici pour nous l'occasion d'un petit tour des sources de la vallée, insoupçonnées, pleines de qualités, on les espère non polluées.

## Les sources de la vallée :

### ALLOS, des eaux chaudes :

L'adou (résurgence d'eaux d'infiltration) des *eaux chaudes* est une source permanente ayant une température moyenne plus élevée que l'ensemble des autres cours d'eaux de la vallée. Il est situé à droite de la grande ligne droite formée par la route menant au village d'Allos. La raison de ce phénomène nous est inconnue (origine tectonique, autres ?). En été la température atteint 17°C en moyenne et l'hiver 10°C. Cette source était autrefois utilisée pour laver le linge par une partie des Allossards. Il y a environ 25 ans la société de pêche d'Allos l'utilisa afin de produire des truitelles qui allaient alimenter les ruisseaux de l'amont de la vallée. Et aujourd'hui c'est la société de pêche du Haut-Verdon qui le réaménage afin de redémarrer cette activité.

### COLMARS, l'eau à la baguette :

La *Servie* alimente les fontaines de Colmars ; depuis la source du *Pré de Michonne* le bassin des Geau en pierres taillées approvisionne le village ; la source de la *Choumayre* près du Pont de Mison, apporte l'eau à toute la commune ; pour Clignon et Chaumie, c'est la source de la *Gravirette* sous Raterly. Claude Girard s'occupe du réseau d'eau depuis 1994. «L'eau est très pure, très fraîche et elle n'est pas traitée. Certaines canalisations enterrées datent des années 1950, elles sont en fonte, d'autres en PVC sont plus fragiles. Il y a parfois des fuites. L'été dernier, le quartier de Miegisol a été privé d'eau. Un technicien est venu mais c'est avec les baguettes de sourcier que nous avons repéré la canalisation défectueuse !»

### VILLARS-COLMARS, l'eau mystérieuse :

Il y a un peu plus d'une dizaine d'années, la source du *Puy*, qui alimente le village, s'est mise à couler d'une drôle de couleur grise. Elle fut déclarée impropre à la consommation. «Les analyses n'étaient pas mauvaises mais si l'aspect n'est pas conforme, on ne peut plus la boire ; alors on s'est

*mis à l'eau minérale pendant plus d'un mois»* raconte André Guirand, maire de Villars-Colmars. «On n'a jamais vraiment compris ce qui s'était passé, un géologue est venu, a cherché, puis finalement tout est rentré dans l'ordre ; il y avait eu des crues importantes, c'était peut être lié...»

On raconte aussi que l'eau d'une certaine fontaine du village rendait les mulets un peu «*embarné*» (ensorcelés), alors on les menait boire à Colmars... De «*embarnar*» : jeter un sort.



*cascade de la Lance (Colmars)*

**BEAUVEZER**, l'eau n'est pas venue toute seule :

La première source captée à Beauvezer fut celle de Champalay dans les années 1930. Auparavant les maisons du village n'avaient pas l'eau courante et il fallait se ravitailler aux fontaines. *«Les travaux ont pris plusieurs mois, il y avait des ouvriers italiens, toutes les conduites étaient percées à la pioche et le mélange à béton pour le réservoir fut monté à dos de mulet»* se souvient Jean Trotabas, un des doyens du village.

**THORAME HAUTE**, une fontaine qui bouge :

Elle coule juste au bord de la route entre Beauvezer et Thorame-Haute. Parfois les gens s'y arrêtent pour en prendre un peu, autrefois les chevaux y faisaient une pause pour s'abreuver. Aujourd'hui l'abreuvoir a disparu, la source de la *Moutte*, elle, coule toujours... *«Avec la circulation moderne, les Ponts et chaussées avaient décidé d'enlever le bassin jugé trop saillant et donc potentiellement dangereux. J'ai mis deux ans à convaincre M.Cambray, alors maire de Beauvezer, de me vendre la fontaine en pierre de Chasse (tous les maires avaient renoncé à la*



source de la Moutte (Thorame Haute)

*préemption sauf lui). Nous l'avons démontée pierre par pierre et remontée à l'identique dans mon jardin, elle recueille aujourd'hui une autre eau de Thorame...»* Ainsi depuis plus de 30 ans, M.Molleron est l'heureux propriétaire de la fontaine de la *Moutte*.

**THORAME BASSE**, l'abondance :

A Thorame-Basse, l'eau est partout, la moindre tranchée de fondation se remplit d'eau instantanément, transformant l'argile en une boue collante... D'où le surnom des habitants : *les paoutassiers\** !

Nous sommes au milieu d'innombrables résurgences que

les habitants ont été obligé de drainer au fil du temps dans les champs ou sous les maisons.

Deux d'entre elles produisent du tuf, utilisé dans les constructions dans le passé pour les voutes des chapelles. Trois d'entre elle ont été captées pour alimenter les villages en eau potable. Dont une remarquable : la source de Cordoeil. Ses qualités sanitaires et minérales en font une source d'exception qui ne subit aucun traitement. Ici, pas de multinationale, la commune est encore maîtresse de son eau. L'eau a également par le passé joué un rôle important de force motrice : la commune disposait de plusieurs moulins à farine à La Valette, La Bâtie et Thorame. L'eau faisait fonctionner les usines électriques, une menuiserie et une fabrique de draps.

\*paoutassier : ceux qui sont dans la paoute, la boue.

### CONSTAT et TRUCS POUR ÉCONOMISER L'EAU

L'eau n'a pas de prix, c'est son acheminement et son traitement qui ont un coût. Un Français consomme en moyenne 150 à 200 litres d'eau par jour, alors qu'il est possible de se contenter de seulement 38l et seulement 1% est utilisé pour la boisson. L'été, la consommation

augmente avec des pics de 300 à 400l d'eau par habitant, période où les nappes et les cours d'eau sont au plus bas.

Comment économiser l'eau? Equiper toutes les habitations de réservoir d'eau de pluie pour les usages domestiques comme la chasse d'eau et l'arrosage des plantes (ou encore mieux : installer des toilettes sèches sans chasse d'eau). Recycler l'eau de vaisselle et l'eau de la douche (qu'on doit préférer au bain). Enfin, tous les robinets peuvent être équipés d'un système à débit lent (un simple kit à visser à l'embout).

La première source

potentielle d'économies d'eau : l'agriculture

Les plus grands consommateurs d'eau ne sont pas les usagers particuliers mais les agriculteurs. L'agriculture irriguée représente en effet 70% de la consommation d'eau. Adapter les cultures au climat local, remplacer l'irrigation traditionnelle par des systèmes de micro-aspersion, réguler l'arrosage selon le degré d'humidité.

Dans le Haut Verdon, nous sommes privilégiés, les eaux du robinet sont de bonne qualité et souvent exemptes de traitement. Dégustons-la à table mais pour nos autres usages, pensons à la consommer avec modération.

C.V.

## Des chiffres édifiants

### L'eau dans le monde :

97,5% est salée (eau de mer)  
2,5% est douce, emprisonnée dans les glaces ou sous forme d'eau souterraine et de surface.

### L'eau douce dans le monde :

69,6% sont gelés dans les calottes glaciaires, les glaciers, le manteau neigeux et le pergélisol\*  
0,3% sont contenus dans les lacs, les rivières, les zones humides mais aussi dans les plantes et l'atmosphère  
30,1% sont dans les eaux souterraines, contenues dans les sols et les couches aquifères

\* Pergélisol : sol, sous-sol ou roche qui se maintient à une température négative (égale ou inférieure à 0 °C) pendant une période d'au moins 2 ans.

### Quelle est l'origine des eaux minérales ?

La quasi-totalité des eaux ont une origine météorique : l'eau de pluie s'infiltré dans le sol, emprunte des fissures et s'enfonce profondément sous terre. Elle chemine très lentement et revient vers la surface pour émerger. Au cours de ce long périple souterrain, l'eau dissout les terrains traversés et se charge en minéraux. Par exemple, il faut jusqu'à 5000 ans pour que la nature élabore une eau minérale.

## Différence entre l'eau minérale et l'eau de source

Les deux sont des eaux de source mais elles ne répondent pas aux mêmes critères. L'eau minérale est par définition bénéfique à la santé, alors que l'eau de source, tout comme l'eau du robinet, répond uniquement au critère de potabilité. Clairement, l'eau de source est potable et donc parfaitement saine, mais elle ne peut se prévaloir de propriétés bénéfiques à la santé.

En effet, contrairement à l'eau minérale, la composition de l'eau de source en minéraux n'est pas toujours stable. Sa qualité dépend en effet de la nature des sols dans lesquels elle a voyagé. Ainsi, sous une même marque peuvent correspondre une vingtaine de sources différentes. Autrement dit, si vous achetez une eau de source de la même marque dans le Nord, dans le centre ou dans le Sud de la France, sa composition en minéraux peut être complètement différente, puisqu'elle ne sera pas issue de la même source.

Remerciements à Benjamin Isouard (Allos), Claude Girard (Colmars), Pierre Bonnet (Villars-Colmars), Jean Trotabas (Beauvezet), Boris Pougnet (Thorma-Basse) pour leurs connaissances précieuses des eaux de la vallée.  
Statistiques : National Geographic



*ravin du Four (Gorges de Saint-Pierre)*



**IL CROIT EN LA RÉINCARNATION  
ET IL A RAISON !**

Transformer les déchets en ressources est l'un des défis majeurs de notre société. Pour y répondre, SITA SUD trie, recycle et valorise les déchets produits par les particuliers et les entreprises. Pour que les déchets ne soient plus des déchets.

**SITA SUD**  
Zone Artisanale des Châlus  
04 300 FORCALQUIER  
Tel. 04 92 75 38 55  
[www.sitasud.fr](http://www.sitasud.fr)



**C.T.B. Copieurs - Télécopieurs - Bureautique  
Multifonctions**

6, Route des Alpes - 04700 La Brillanne  
Tél. 04 92 79 90 78 - Fax 04 92 78 74 83 - E-mail : [ctb04@hotmail.fr](mailto:ctb04@hotmail.fr)

---

**RAPIDO CARTOUCHES C.T.B.**



Espace Mirabeau N°36 Hall F  
Avenue Jean Giono - 04100 Manosque  
Tél. 04 92 71 18 08 - Fax 04 92 78 74 83

---

*20 ans d'expérience à votre service*



**MUTUELLES DU MANS ASSURANCES**

**TOUTES ASSURANCES  
PARTICULIERS et PROFESSIONNELS**

Epargne - Crédits - Banque

Mr RAYMOND TRIMAILLE - Agent exclusif

1, place de Verdun - B.P. 8 - 04170 SAINT-ANDRÉ-LES-ALPES  
© 04 92 89 00 27 - Fax 04 92 89 02 84 - Email : [cabinet.trimaille@mma.fr](mailto:cabinet.trimaille@mma.fr)  
N° ORIAS : 07.010.731 - [www.oriass.fr](http://www.oriass.fr)

**SCIERIE**  
**Bois de Chauffage**  
Ent. PAGLIA Jean Luc - Chateau Garnier  
04170 Thorame Basse



**06 72 46 58 21**  
[jeanluc.paglia@wanadoo.fr](mailto:jeanluc.paglia@wanadoo.fr)

**Sarl SEIGNUS TP  
Entreprise PELLISSIER**

**Terrassements  
Travaux Publics  
et VRD...**



*L'Orée du Bois  
Le Seignus  
04260 ALLOS*

Tél. : 04 92 83 01 57  
Port : 06 89 89 06 27 ou 06 85 87 33 80



Depuis 1998, notre société s'attache à accompagner les acteurs publics et privés dans leurs projets d'aménagement du territoire en termes d'infrastructures de Voiries et Réseaux Divers, d'Electrification Rurale, d'Urbanisme et de Paysage.

Notre attachement aux territoires sud-alpin est garant de la qualité de nos réalisations dans un souci permanent de respect de l'environnement.

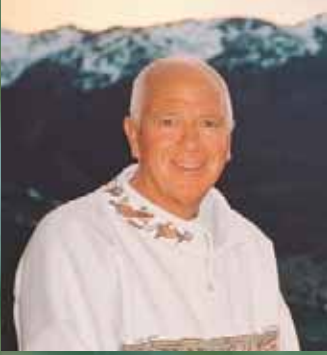
*M.G Concept Ingénierie*

Allée des Fauvettes  
05200 EMBRUN  
Tel: 04.92.43.05.55  
[www.mgconcept.net](http://www.mgconcept.net)  
[contact@mgconcept.net](mailto:contact@mgconcept.net)

*M.G. Concept Ingénierie*  
Infrastructures Paysage Urbanisme

# Rencontre avec Alan Goodall, zoologue écossais résidant à Allos L'homme du Pays des Mille Collines

ENVIRONNEMENT



Depuis son chalet du super Allos, Alan Goodall admire le massif du Seignus. Entre deux séances de travail, il se souvient pour nous de ses années de recherches au milieu d'autres montagnes, celles du Rwanda qui abritent dans ses collines boisées les très rares gorilles au dos argenté <sup>(1)</sup>. Entretien



*Maman gorille tenant dans ses bras son petit de 6 mois*

«*La nature m'a toujours fasciné. En 1970, lorsque j'étais professeur en Écosse, j'ai fait une demande auprès de Robert Hinde, professeur à Cambridge, pour étudier les gorilles en Afrique et c'est là que l'aventure a commencé.*» Alan Goodall est docteur en zoologie, biologie et il est aussi primatologue spécialisé en botanique, anatomie, écologie et éthologie (étude du comportement animal). Un curriculum impressionnant qui a choisis de vivre une retraite active dans le Haut-Verdon...

### Un hôte improbable dans le haut Verdon...

«*En dehors de mon travail je suis passionné de montagne et de ski. Une fois en retraite je me suis mis à la recherche d'un chalet de montagne. J'avais besoin de calme pour écrire, d'un beau décor pour l'inspiration, d'une station de ski à taille humaine et de soleil pour le moral. Arrivé par hasard à Beauvezer pour visiter une maison, je suis immédiatement tombé amoureux de la vallée notamment après une promenade au somptueux lac d'Allos en automne... Auparavant, je n'ai jamais entendu parler du Val d'Allos qui n'est pas du tout connu à l'étranger.*»

### Sur les traces de Dian Fossey

«*En arrivant au Rwanda (Afrique de l'Est) en 1970, j'ai rejoint le campement de Dian Fossey, une Américaine passionnée par l'Afrique et le monde animalier.*

*En fait, je la remplaçais sur le terrain pendant qu'elle-même préparait un doctorat en éthologie au Darwin Collège de Cambridge. Elle avait déjà observé les gorilles des montagnes pendant de longs mois. Dian était alors l'assistante de Louis Leaky, paléo-anthropologue ; elle fut l'une des premières chercheuses à étudier les grands*



Moment de détente partagé

*primates dans leur milieu naturel et surtout à se mobiliser pour leur protection. Elle s'inspira des méthodes d'un autre américain, le Dr Georges Schaller qui, avant elle, en 1959, fut le tout premier scientifique à s'intéresser aux gorilles de montagne dans leur habitat, les forêts.»* Cette méthode a démontré que les gorilles pouvaient être étudiés et observés dans le milieu naturel en les habituant à la présence humaine.

Au centre de recherche Karisoke (Rwanda) D.Fossey étudie avec précision le comportement social des gorilles en se faisant accepter dans leur groupe après des mois de présence à leurs cotés. En imitant leurs vocalisations et interactions, leurs postures, et en les habituant à sa présence, elle réussit à gagner leur confiance. Grâce à de longues heures d'observation, elle développe des relations sociales et affectives avec plusieurs familles de gorilles. Elle les identifie en prenant des centaines de clichés de

leurs visages, plus particulièrement de leurs empreintes de nez. Malheureusement, les braconniers sont toujours présents et, en 1977, Digit, le gorille préféré de Dian est assassiné. «*Dian avait idées assez extrémistes, elle n'aurait pas hésité à faire justice elle-même. La négociation n'était pas son fort et elle risquait de se mettre en danger*» souligne Alan Goodall. «*Alors que l'une des clés pour la protection des gorilles, c'est de les faire connaître au reste du monde avec le développement du tourisme.*»

En 1970, le *National Geographic Society* publie un magnifique reportage écrit par Dian Fossey et illustré par les clichés de Bob Campbell, un photographe du célèbre magazine. L'article est entièrement consacré aux gorilles des montagnes du Rwanda. À partir de cette date l'existence des gorilles et leur situation tragique sont connues du grand public. L'opinion et les autorités se mobilisent alors pour la protection des grands singes.

### Comprendre les gorilles chez eux

Si Dian Fossey a principalement étudié les comportements sociaux des gorilles, le Dr Goodall s'est intéressé plus particulièrement au volet écologie. «*J'ai essayé de comprendre comment ils se nourrissaient, de définir leur habitat, leurs déplacements et finalement compris qu'il fallait préserver leur habitat mais en accord avec les interactions des habitants ; on ne pouvait exclure les*

*uns pour sauver les autres.*» Par exemple, les gorilles trouvent plus de nutriment dans une forêt secondaire issue des coupes faites par les indigènes. Au Rwanda, l'agriculture vivrière occupe 97% du territoire. Les éleveurs et les cultures empiètent sur le territoire des gorilles, les chasseurs posent des pièges pour des antilopes et les gorilles en sont aussi victimes.

### Le tourisme : voir, protéger, en vivre

À partir de 1979, l'observation (très règlementée) des gorilles dans leur habitat naturel génère des revenus qui compensent la perte directe de terres agricoles <sup>(2)</sup> en faveur des parcs nationaux. Les gorilles, eux, retrouvent peu à peu leur l'espace vital.

«*Nous devons gérer les ressources de la meilleure manière possible, il faut bannir les actions à court terme (déforestation), cela bouleverse le fragile l'équilibre de la nature et de ses habitants.*» Devant l'accroissement de la population locale et de ses besoins, il est indispensable de trouver un compromis entre la subsistance des uns et la survie des autres.

«*Le but de mes recherches a finalement été l'écologie comportementale <sup>(3)</sup>, sujet dont j'ai fait ma thèse de doctorat en 1974. Afin de compléter mes recherches, je suis allé au*

*Congo pour une étude menée par le WWF. Il s'agissait d'évaluer la distribution des gorilles au Congo et au Rwanda. Au Congo, pays immense, l'objectif était de transformer jusqu'à 15% du territoire en parcs nationaux. Le pays est, aujourd'hui, toujours en guerre civile, la population et les animaux souffrent terriblement. Au Rwanda, après l'effroyable génocide de 1994, le pays a réussi à reconstruire une unité nationale remarquable où les luttes ethniques sont apaisées. La réconciliation est aujourd'hui réussie. Le tourisme, avec le commerce du thé et du café, est l'une des activités économiques principales de ce petit pays qui a l'ambition de devenir d'ici, 2020, la Suisse de l'Afrique.»*

**«La présence physique tellement intense d'un gorille adulte- d'une corpulence trois fois plus importante que celle d'un humain et pourtant si paisible et tolérant de la présence des visiteurs- est, verbalement, impossible à décrire. De même, les mots sont difficiles pour exprimer l'émotion ressentie en plongeant notre regard dans les yeux bruns profonds de ces pacifiques géants qui partagent avec nous 97% de leurs gènes.»**



*Famille de gorilles : mâle dominant au dos argenté, jeunes adultes, adolescents et femelles avec leurs petits*

Dans les années 1980, Alan Goodall publie *Wandering Gorillas* (Gorilles errants) : une étude comparative de deux populations de gorilles (Rwanda et Congo) habitués à la présence de l'homme. Il écrit également des articles et contribue à différentes études scientifiques en lien avec ses recherches. Il donne des conférences dans le monde entier et fini par se spécialiser dans le domaine des technologies de l'éducation. En 2000, le Dr Goodall devient consul honoraire du Rwanda au parlement Écossais et participe au programme de reconstruction du pays. «L'accès à l'éducation est primordial en Afrique (et ailleurs), le Rwanda en a fait une des ses priorité spécialement pour les filles. Désormais le pays possède des universités qui forment des ingénieurs, des informaticiens sur leur propre sol. La parité entre hommes et femmes est exemplaire. Celles-ci peuvent maintenant posséder des terres. Et le parlement rwandais est composé à plus de 50% de femmes...» Le Rwanda, un exemple pour l'Afrique et même au-delà... ?

Les rwandais eux-mêmes savent que leur peuple fait partie de la nature et que tous ses acteurs doivent vivre ensemble.

Ce sont des questions quasiment «universelles» liées à la gestion de l'espace qu'il faut partager entre ses habitants, les animaux sauvages, les parcs nationaux, la forêt, les agriculteurs/éleveurs, le tourisme et tous les usagers de la nature en général. Nous rencontrons les mêmes problématiques dans notre vallée de montagne du Haut Verdon.

### La leçon des gorilles

Ces animaux nous montrent leur intelligence, curieux, ils sont surtout merveilleusement adaptés à leur environnement. Ils sont en fait un exemple pour le peuple humain. Depuis plusieurs décades, l'homme a pris conscience des limites de l'exploitation des ressources naturelles et pourtant le pillage se poursuit. Nous vivons sur une Terre que nous utilisons, elle est notre nid, et elle assure notre subsistance. À l'image des gorilles, il faut trouver un compromis, un équilibre entre la vie et la Terre. Cesser de penser au profit matériel dénué de sens et s'engager dans la voie de la sobriété heureuse. La nature a tellement à nous offrir, mais sommes-nous obligés de toujours prendre plus qu'il n'en faut ? Avec leurs yeux remplis de sagesse, les gorilles eux, respectent la forêt.

C.V.

Aujourd'hui, le Dr Goodall travaille à la préparation de deux livres de photographies sur les gorilles du Rwanda et du Congo. Et aussi un projet de conférences dans la vallée le 2 juillet à Allos (sous réserve).

2010 déclarée Année Internationale de la Biodiversité par les Nations Unies : une année très importante où le monde entier peut rendre hommage au peuple rwandais qui assure la protection des gorilles de montagne dans leur habitat exceptionnel, la forêt humide... au bénéfice de la planète Terre.

(1) Les gorilles de montagne, une sous espèce de gorille, sont extrêmement rares. Seuls les adultes mâles ont les poils du dos argentés. Les gorilles occupent divers habitats, au sein de 9 pays africains. Le plus connu est sans conteste le gorille de montagne rendu célèbre par les études de Dian Fossey. Le gorille de montagne vit dans le Parc National des Volcans, à cheval entre le Rwanda, l'Ouganda et le Congo Kinshasa, dans une forêt tropicale d'altitude où abondent les bambous, les lobélies géantes, les céleris sauvages et les orties dont se nourrissent les gorilles quasi-exclusivement folivores.

(2) Les plantations de pyrèthre (insecticide naturel) s'est avéré désastreux, car non seulement on a déforesté des zones entières de forêts humides, réduisant encore l'habitat des gorilles et des autres animaux, mais cela a déclenché un phénomène d'érosion sans précédent. De plus cette culture est peu adaptée aux pratiques agricoles des Rwandais.

(3)Écologie et comportement



*Alan Goodall avec les gardes Rwandais*

# Les résultats de votre tri en 2009

Communauté  
de communesHaut-Verdon  
Val d'Allos

Sur le territoire de la CCHVVA :

**31,74 tonnes** d'emballages ménagers

**119,64 tonnes** de verre

**57,68 tonnes** de papiers, journaux et magazines

En triant, vous avez réalisé un geste concret pour protéger l'environnement :

- 209,06 tonnes de déchets ont été détournées de l'enfouissement.

Le recyclage de ces déchets a permis l'économie de :

- 3 592 m<sup>3</sup> d'eau et 1 051 MWh d'énergie (soit la conso. électrique de 102hab./an),
- 7 tonne de pétrole, 103 tonnes de bois et bien d'autres matières premières...

Aluminium  
0,30 tonne



88 vélos

Acier  
5,11 tonnes



7 voitures

Bouteilles en plastique PET  
8,21 tonnes



14 885  
pulls polaires

Bouteilles en plastique PEHD  
3,78 tonnes



26 bancs publics

Papiers et Cartons  
70 tonnes



288 750 boîtes  
à chaussures

Briques alimentaires  
2,02 tonnes



13 473 rouleaux  
de papier toilette

Verre  
119,64 tonnes



255 790 bouteilles  
de 75 cl.

Source : logiciel e-tonnes



Le SYDEVOM de  
Haute-Provence  
traite et recycle vos déchets.  
Ensemble, le tri avance.

[www.sydevom04.fr](http://www.sydevom04.fr)



# NAVETTES GRATUITES VALLÉE

*Du lundi 12 juillet au samedi 21 août 2010  
sauf les dimanches*

## VAL D'ALLOS - LA FOUX / THORAME-BASSE

### Navette Val d'Allos :

Val d'Allos - La Foux (gare routière)	9 h 00	17 h 10
Val d'Allos - Le Seignus (pied télécabine)	9 h 15	17 h 25
Val d'Allos - Le village (abris bus)	9 h 25	17 h 35

### Navette Val d'Allos / Thorame-Basse :

Val d'Allos - Le village (abris bus)	9 h 25	17 h 45
Colmars-Les-Alpes (garage HVV)	9 h 35	17 h 55
Villars-Colmars (abris bus)	9 h 40	18 h 00
Beauvezer (piscine)	9 h 45	18 h 05
Thorame-Haute (monument aux morts)	9 h 55	18 h 15
Thorame-Basse (lavoir)	10 h 10	18 h 20
Château Garnier (abris bus)	10 h 15	18 h 25

## THORAME-BASSE / VAL D'ALLOS - LA FOUX

### Navette Thorame-Basse / Val d'Allos :

Château Garnier (abris bus)	10 h 15	16 h 45
Thorame-Basse (lavoir)	10 h 20	16 h 50
Thorame-Haute (monument aux morts)	10 h 30	17 h 00
Beauvezer (piscine)	10 h 40	17 h 10
Villars-Colmars (abris bus)	10 h 45	17 h 15
Colmars-les-Alpes (garage HVV)	10 h 50	17 h 20
Val d'Allos - Le village (abris bus)	11 h 00	17 h 30

### Navette Val d'Allos :

Val d'Allos - Le village (abris bus)	11 h 00	17 h 35
Val d'Allos - Le Seignus (pied télécabine)	11 h 10	17 h 40
Val d'Allos - La Foux (gare routière)	11 h 25	18 h 00

**Renseignements** ➤ **Transports Haut Verdon Voyages :**  
**04.92.83.95.81**

# Allos d'hier et d'aujourd'hui

Kristell Latrobe, guide interprète national trilingue (Français, Anglais, Espagnol), vous propose de découvrir le patrimoine du village d'Allos.

Programme des visites guidées été 2010

## «Le village d'autrefois» :

Retrouvez l'histoire des maisons, des rues et de la vie paysanne d'antan. Au cours de cette visite, vous découvrirez le joyau architectural d'Allos : son église romane du XIIIe siècle.

## «Patrimoine en s'amusant» :

Découvre en t'amusant l'histoire du village d'Allos. Une sortie pour enfants de 8 à 12 ans. Groupe limité à 8 enfants.

## «Le Seignus : un hameau d'Allos devenu station de montagne» :

Au cours de cette visite, nous remonterons le temps pour évoquer les grandes mutations économiques de la vallée du Haut-Verdon qui s'orienta vers le tourisme au détriment de l'agriculture. Puis, nous visiterons le patrimoine de pays du hameau (chapelle, four banal...), témoins d'un passé révolu.



Photos : Robert Palomba

«Contes et lectures du Haut-Verdon» : lecture de contes et de textes d'auteurs du pays, au fil des ruelles et placettes du village d'Allos, ouvert à tous.

Renseignements et inscriptions, calendrier et horaires des visites à l'Office de Tourisme d'Allos. Tarifs : 2,50 €/adulte et 1€ de 12 à 16 ans. Gratuit jusqu'à 11 ans. Tél : 04 92 83 02 81 info@valdallos.com www.valdallos.com

## Pèlerinage à Notre-Dame de Piégut et célébration du pardon de Sainte-Anne

Rassemblement à l'église paroissiale de Thorame-Basse Samedi 31 juillet 10h.

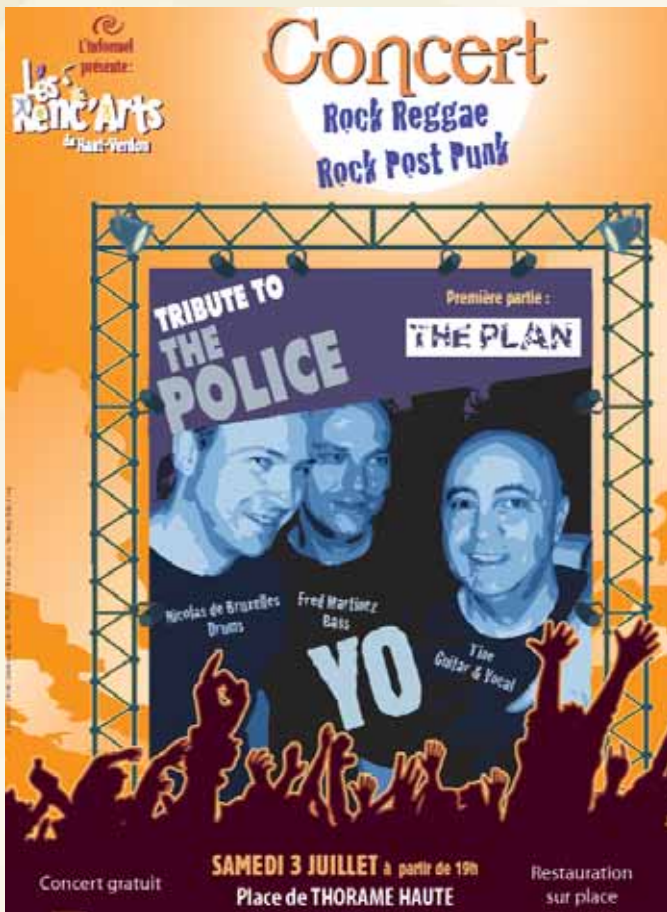
## Info défibrillateur

Un défibrillateur\* est maintenant disponible en cas d'urgence à la Maison de Pays de Beauvezer (escalier qui mène aux bureaux), l'été, en juin, juillet, août, il se trouve à la piscine de Beauvezer.

\*Un défibrillateur est un appareil portable, fonctionnant au moyen d'une batterie, dont le rôle est d'analyser l'activité du cœur d'une personne en arrêt cardio-respiratoire.

Dans tous les cas appelez le 15.





## Récital piano et Trio Daimon



### Église de Villars-Colmars

Le 10 août, 20h30 : récital de piano solo, Jean Tatu. Œuvres de Beethoven, Schumann, Chopin, Liszt, Ravel, Debussy  
 Le 11 août, 20h30 : trio Daimon violoncelle, clarinette, piano. Œuvres de Mozart, Schumann, Piazzolla, Muczinsky

«On prend les mêmes et on recommence !» Telle est la politique de la mairie de Villars-Colmars qui fait revenir les musiciens qui avaient obtenu un vif succès en 2009. Chopin et Schumann seront à l'honneur en raison du

bicentenaire de leur naissance ; mais aussi Beethoven, Liszt, Ravel et Debussy. «*Nous nous sommes donnés pour but de faire voyager notre public au plus près de l'âme des compositeurs, en puisant notre énergie dans la beauté des partitions...*»

Au programme : Piazzolla, Mozart, Schumann, Muczinsky.  
 À ne pas rater !

Renseignements : Mairie de Villars-Colmars



# Transports par trains et autocars

Récapitulatif des horaires (hors navettes gratuites)

Val d'Allos - Nice ou Digne/Aix/Marseille

Haut Verdon Voyages (HVV) :	L*	1 - 3	1 - 2	1 - 3	1 - 3
La Foux d'Allos	5h30	7h10	14h00	17h30	16h00
Le Seignus d'Allos					
Allos	5h50	7h20	14h15	17h45	16h15
Colmars les Alpes	6h00	7h30	14h30	18h00	16h30
Villars-Colmars	6h05	7h35	14h35	18h05	16h35
Beauvezer	6h10	7h40	14h40	18h10	16h40
Thorame-Haute	6h20	7h50	14h50	18h20	16h50
Thorame-Gare		8h00	15h00	18h30	
Saint-André les Alpes	6h40	8h20			17h15
Barrême	7h00	8h35			17h30
Digne	7h25	9h00			17h55

Chemin de Fer de Provence (CP)	L*	QUOTIDIEN			
Thorame-Gare	6h05	8h41	11h06	15h10	19h32
Saint-André les Alpes	6h19	8h54	11h20	15h24	19h45
Digne	7h15	9h50	12h16	16h20	20h41
ou					
Thorame-Gare	8h40	12h06	15h36	18h41	
Annot	9h03	12h29	15h59	19h03	
Nice	10h54	14h21	17h52	20h57	

(A Nice, gare SNCF à 15 minutes à pied ou ligne 23 jusqu'à l'aéroport)

Autocars Payan	QUOTIDIEN			
Digne (gare routière puis gare SNCF)	5h20 - 5h25 <sup>4</sup>	8h10 - 8h15	11h25 - 11h30	16h45 - 16h50
Gare TGV d'Aix en Provence	7h15	10h10	13h30	19h00
Aéroport de Marseille-Marignane	7h30	10h30	13h45	19h20

Nice ou Marseille/Aix/Digne - Val d'Allos

Autocars Payan	QUOTIDIEN			
Aéroport de Marseille-Marignane	9h15 <sup>4</sup>	12h25	15h00	20h40
Gare TGV d'Aix en Provence	9h30	12h55	15h20	20h55
Digne (gare SNCF puis gare routière)	11h15 - 11h20	14h35 - 14h40	16h55 - 17h00	22h30 - 22h35

Chemin de Fer de Provence	QUOTIDIEN			
Digne	7h29	10h55	14h25	17h30
Saint-André	8h26	11h53	15h23	18h28
Thorame-Gare	8h40	12h06	15h36	18h41
ou				
Nice	6h25	8h50	12h55	17h15
Annot	8h12	10h39	14h44	19h04
Thorame-Gare	8h41	11h06	15h10	19h32

Haut Verdon Voyages (HVV) :	1 - 2	1 - 3	1 - 2	V*	1 - 3
Digne		9h40		17h35	18h30
Barrême		10h05		18h00	18h55
Saint-André		10h20		18h15	19h10
Thorame-Gare	8h50		15h40		19h35
Thorame-Haute	9h00	10h45	15h50	18h40	19h45
Beauvezer	9h10	10h55	16h00	18h50	19h55
Villars-Colmars	9h15	11h00	16h05	18h55	20h00
Colmars	9h20	11h05	16h10	19h00	20h05
Allos	9h35	11h20	16h20	19h15	20h20
La Foux d'Allos	9h50	11h35	16h30	19h30	20h35

HVV : 04 92 83 95 81

CP : 04 97 03 80 80 (Nice) 04 92 31 01 58 (Digne)

04 92 89 02 55 (Thorame) [www.trainprovence.com](http://www.trainprovence.com)

PAYAN : 04 92 61 12 26 [www.infociao.com](http://www.infociao.com)

[www.payan-voyages.com](http://www.payan-voyages.com)

Horaires regroupés par Laurent Roux & Daniel Ortelli


L\* / V\* : Lundi / Vendredi en période scolaire

1 : en saison (4 mois d'hiver et 2 mois d'été) : tous les jours

2 : hors saison : tous les jours sauf dimanches et fêtes

3 : hors saison : ne fonctionne pas

4 : sauf dimanches et jours fériés

 correspondance Trains et Autocars

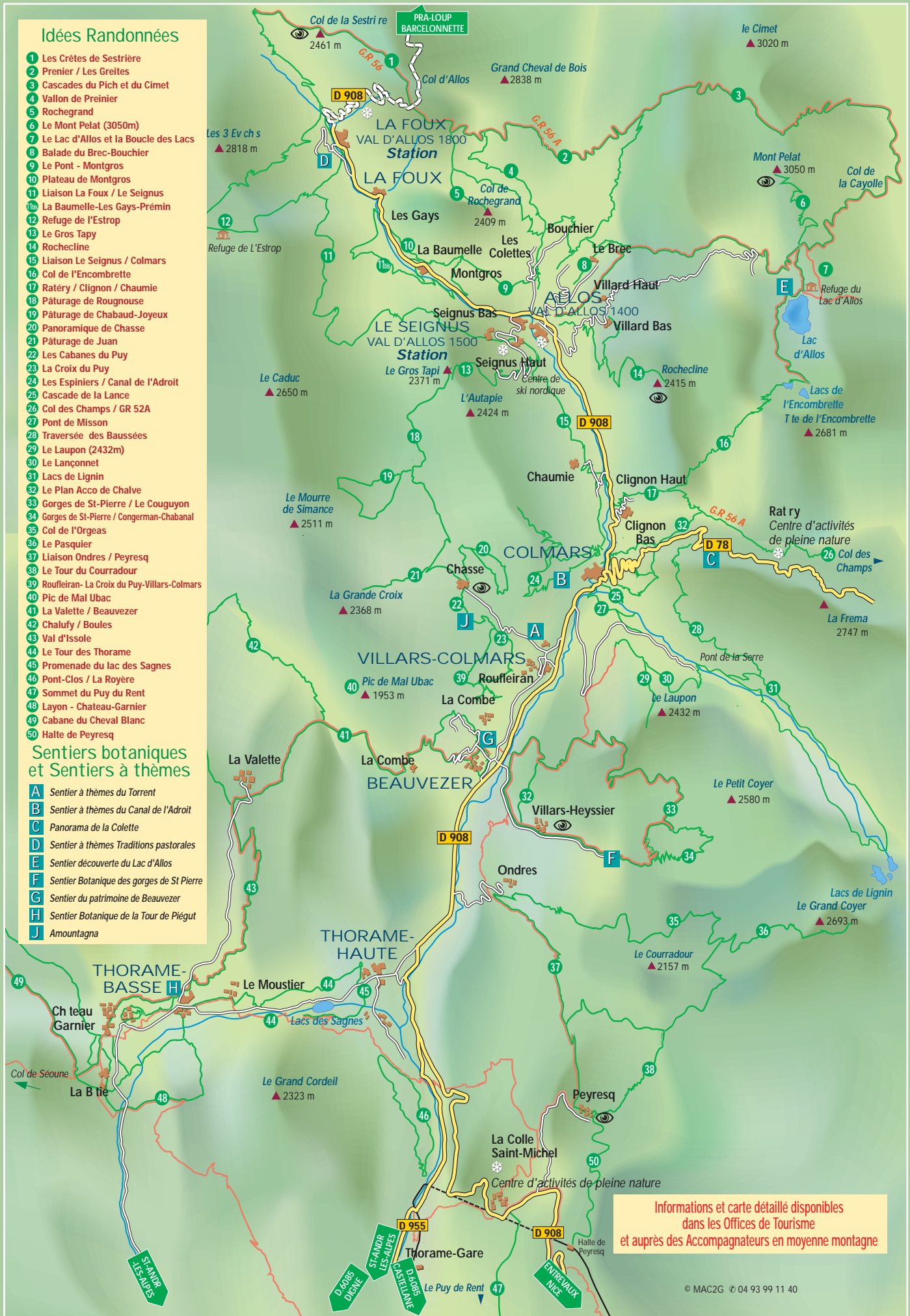
# Le Plan de la Vallée...

## Idées Randonnées

- 1 Les Crêtes de Sestrière
- 2 Preinier / Les Greites
- 3 Cascades du Pich et du Cimet
- 4 Vallon de Preinier
- 5 Rochegrand
- 6 Le Mont Pelat (3050m)
- 7 Le Lac d'Allos et la Boucle des Lacs
- 8 Balade du Brec-Bouchier
- 9 Le Pont - Montgros
- 10 Plateau de Montgros
- 11 Liaison La Foux / Le Seignus
- 11bis La Baumelle-Les Gays-Preinier
- 12 Refuge de l'Estrop
- 13 Le Gros Tapy
- 14 Rochecline
- 15 Liaison Le Seignus / Colmars
- 16 Col de l'Encombrette
- 17 Ratéry / Clignon / Chaumie
- 18 Pâturage de Rougnouse
- 19 Pâturage de Chabaud-Joyeux
- 20 Panoramique de Chasse
- 21 Pâturage de Juan
- 22 Les Cabanes du Puy
- 23 La Croix du Puy
- 24 Les Espiniers / Canal de l'Adroit
- 25 Cascade de la Lance
- 26 Col des Champs / GR 52A
- 27 Pont de Misson
- 28 Traversée des Bausseés
- 29 Le Laupon (2432m)
- 30 Le Lançonnet
- 31 Lacs de Lignin
- 32 Le Plan Acco de Chalve
- 33 Gorges de St-Pierre / Le Couguyon
- 34 Gorges de St-Pierre / Congerman-Chabanel
- 35 Col de l'Orgeas
- 36 Le Pasquier
- 37 Liaison Ondres / Peyresq
- 38 Le Tour du Courradour
- 39 Rouffleiran - La Croix du Puy-Villars-Colmars
- 40 Pic de Mal Ubac
- 41 La Valette / Beauvezer
- 42 Chalufy / Boules
- 43 Val d'Issole
- 44 Le Tour des Thorame
- 45 Promenade du lac des Sagnes
- 46 Pont-Clos / La Royère
- 47 Sommet du Puy du Rent
- 48 Layon - Château-Garnier
- 49 Cabane du Cheval Blanc
- 50 Halte de Peyresq

## Sentiers botaniques et Sentiers à thèmes

- A** Sentier à thèmes du Torrent
- B** Sentier à thèmes du Canal de l'Adroit
- C** Panorama de la Colette
- D** Sentier à thèmes Traditions pastorales
- E** Sentier découverte du Lac d'Allos
- F** Sentier Botanique des gorges de St Pierre
- G** Sentier du patrimoine de Beauvezer
- H** Sentier Botanique de la Tour de Piégut
- J** Amountagna



Informations et carte détaillée disponibles dans les Offices de Tourisme et auprès des Accompagnateurs en moyenne montagne

# Numéros utiles... des villages du Haut-Verdon

**Communauté de communes du Haut-Verdon Val d'Allos**  
**Tél : 04 92 83 56 76**  
**Fax : 04 92 83 59 20**  
Email : cc-haut-verdon-valdallos@wanadoo.fr  
**Ouverture au public :**  
Tous les jours de 8h30 à 12h

## ALLOS / LA FOUX

**Mairie**  
**Tél : 04 92 83 18 00**  
**Fax : 04 92 83 18 07**  
Email : accueil@mairie-allos.fr  
Site Internet : <http://www.mairie-allos.fr/>  
**Ouverture au public :**  
Le lundi de 9h à 12h et de 14h à 18h  
Le mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h

### La Poste : La Foux d'Allos

**Tél : 04 92 83 82 78**  
**Ouverture :**  
Été, hiver, tous les jours de 10h à 12h30 et de 13h30 à 16h le samedi de 10h à 12h30  
Fermé aux inter-saisons

### La Poste : Allos

**Tél : 04 92 83 12 20**  
**Fax : 04 92 83 12 22**  
**Ouverture :**  
Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 16h - le samedi de 9h30 à 12h

### Offices de tourisme du Val d'Allos

Val d'Allos 1400 **Tél : 04 92 83 02 81**  
**Fax : 04 92 83 06 66**  
Val d'Allos 1800 **Tél : 04 92 83 80 70**  
E-mail : [info@valdallos.com](mailto:info@valdallos.com)  
Site Internet : <http://www.valdallos.com/>  
**Ouverture :**  
Tous les jours de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30  
intersaison 9h à 12h et de 14h à 17h

Office Val d'Allos 1800 : 9h à 12h et de 14h à 18h30  
fermé hors saison

### Service Commercial Individuel

**Tél : 04 92 83 83 05**  
**Fax : 04 92 83 86 27**  
Email : [servco@valdallos.com](mailto:servco@valdallos.com)  
Site Internet : <http://www.valdallos.com/>

**Crèche d'Allos**  
**Les Bouts en train**  
(face télécabine)  
**Tél : 04 92 83 06 57**  
Grandes vacances :  
lundi au samedi de 8h à 18h  
Accueil des enfants à partir de 3 mois jusqu'à 4 ans  
Carnet de santé obligatoire  
**Centre aéré Winnie l'ourson**  
Grandes vacances :  
du lundi au samedi de 8h à 18h  
**Tél : 06 30 61 05 71**

**Halte-garderie La Foux d'Allos**  
(face du tennis)  
**Tél : 04 92 83 86 55**  
**Ouverture uniquement en hiver**  
Tous les jours de 9h à 17h

**Médiathèque**  
**Tél : 04 92 83 16 53**  
**Ouverture :**  
Toute l'année, le mercredi et samedi de 15h à 19h Accès internet

## COLMARS-LES-ALPES

**Mairie**  
**Tél : 04 92 83 43 21**  
**Fax : 04 92 83 54 84**  
Email : [colmars-les-alpes.mairie@wanadoo.fr](mailto:colmars-les-alpes.mairie@wanadoo.fr)  
**Ouverture au public :**  
Tous les jours sauf le week-end de 8h30 à 12h

**La Poste**  
**Tél : 04 92 83 43 28**  
**Fax : 04 92 83 51 45**  
**Ouverture :**  
Tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 15h30  
Le samedi de 9h30 à 12h

**Médiathèque**  
**Tél : 04 92 83 62 50**  
**Ouverture :**  
Hiver : Le mercredi de 14h30 à 16h30 et le samedi de 16h à 17h

**Direction Départementale de l'Équipement**  
**Tél : 04 92 83 59 10**

**Trésorerie**  
**Tél : 04 92 83 43 27**  
**Fax : 04 92 83 54 82**  
**Ouverture :**  
Le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 13h à 16h  
Fermé le mercredi

**Office de tourisme**  
**Tél : 04 92 83 41 92**  
**Fax : 04 92 83 52 31**  
Email : [colmarslesalpes@wanadoo.fr](mailto:colmarslesalpes@wanadoo.fr)  
Site : [www.colmars-les-alpes.fr](http://www.colmars-les-alpes.fr)  
**Ouverture :**  
Du mardi au samedi de 9h à 12h15 et de 14h à 17h45  
**Vacances scolaires :**  
Ouvert le dimanche matin et le lundi  
**Hors saison :**  
Fermé le dimanche et le lundi

**Gendarmerie**  
**Tél : 04 92 83 40 20**

## VILLARS-COLMARS

**Mairie**  
**Tél : 04 92 83 43 01**  
**Fax : 04 92 83 43 01**  
**Ouverture au public :**  
Le lundi de 13h30 à 17h  
Le jeudi et le vendredi de 8h30 à 12h  
Email : [mairievillarscolmars@wanadoo.fr](mailto:mairievillarscolmars@wanadoo.fr)

**La Poste**  
**Tél : 04 92 83 44 02**  
**Ouverture :**  
du lundi au samedi 9h à 12h

## BEAUVEZER

**Mairie**  
**Tél : 04 92 83 40 61**  
**Fax : 04 92 83 44 64**  
Site Internet officiel : <http://www.beauvezer.fr>  
Email : [mairie@beauvezer.fr](mailto:mairie@beauvezer.fr)  
**Ouverture au public :**  
Le lundi et le mardi de 8h30 à 12h  
Le jeudi de 13h30 à 17h

**La Poste**  
**Tél : 04 92 83 44 49**  
**Ouverture :**  
du lundi au vendredi 13h30 à 15h30

**O.I.S. Office Intercommunal Sports BIJ Bureau Info Jeunesse**  
**Espace multimédia : accès internet**  
(gratuit pour les moins de 18 ans et les demandeurs d'emploi) :  
**Tél/Fax : 04 92 83 96 10**  
Email : [o.i.s@wanadoo.fr](mailto:o.i.s@wanadoo.fr)  
**Ouverture :**  
Du lundi au mercredi de 9h à 12h et 14h à 18h  
Du jeudi au vendredi de 8h à 12h et 14h à 17h

**Association Art et Culture Nicolas Fabri de Peiresc**  
**Tél : 04 92 83 97 78**

## THORAME-HAUTE

**Mairie**  
**Tél : 04 92 83 90 86**  
**Fax : 04 92 83 95 04**  
Email : [mairie.thoramehaute@orange.fr](mailto:mairie.thoramehaute@orange.fr)  
**Ouverture au public :**  
Le mardi de 13h30 à 17h et le jeudi de 8h30 à 12h

**Agence Postale**  
**Tél : 04 92 83 91 68**  
**Ouverture :**  
du lundi au samedi 10h à 12h30

**Gare des Chemins de fer de Provence**  
**Tél : 04 92 89 02 55**  
**Ouverture 7j/7 - 365j par an :**  
8h05 - 12h20, 14h40 - 15h40  
18h25 - 19h40

## THORAME-BASSE

**Mairie**  
**Tél : 04 92 83 92 97**  
**Fax : 04 92 83 42 02**  
Email : [mairie.thoramebasse@orange.fr](mailto:mairie.thoramebasse@orange.fr)  
**Ouverture :**  
Le mardi de 8h30 à 12h et le jeudi de 13h30 à 17h

**Agence Postale**  
**Tél : 04 92 83 92 67**  
**Ouverture :**  
De Avril à Septembre : du lundi au samedi de 9h45 à 12h15  
De Octobre à Mars : du lundi au samedi 10h45 à 12h15

**Médiathèque**  
Mercredi 15h à 19h  
**Tél : 04 92 83 92 97**

Site médiathèques : [www.lesmediatheques-a3v.org](http://www.lesmediatheques-a3v.org)

## URGENCES INFOS SANTÉ

**POMPIERS : 18**      **SAMU : 15**  
**HÔPITAL Digne** **Tél : 04 92 30 15 15**

**CABINETS MÉDICAUX**  
• Docteurs F. Bouvier et F. Bourdin  
Pôle médical de Colmars **Tél : 04 92 83 43 20**  
**Fax : 04 92 83 52 28**  
• Docteur Vandendael  
Val d'Allos 1800 **Tél : 04 92 83 80 97**  
Val d'Allos 1400 **Tél : 04 92 83 03 16**

**DENTISTE : M. Mané**  
Pôle médical de Colmars **Tél : 04 92 83 00 73**

**KINESITHERAPEUTE / OSTÉOPATHE :**  
A. Demoulin Colmars et Val d'Allos 1400  
**Tél/Fax : 04 92 83 03 89 - Port. : 06 80 40 14 30**

**KINESITHERAPEUTE / OSTÉOPATHE :**  
JM Blanc Val d'Allos 1800  
**Tél : 04 92 83 15 77 - Port. : 06 82 65 45 42**

**INFIRMIERES :**  
D. Thil - F. Ingouf - C. Glin Pôle médical de Colmars  
**Tél : 04 92 83 45 86 - 06 87 65 63 79**  
C. Barthélémy Colmars **Tél : 04 92 83 14 39 - 06 03 48 23 05**

**AMBULANCES - URGENCES**  
• M. Blanc - SARL T.A.C. Taxis Colmars  
Transport de malades assis - Port. : 06 87 00 35 16  
• Vaccarezza **Tél : 04 92 83 01 01**

**SECOURS SUR PISTES : SERVICES DES PISTES**  
**Tél : 04 92 83 81 44**

**PHARMACIES**  
• M. Blanc Val d'Allos 1800 **Tél : 04 92 83 84 80**  
Colmars **Tél : 04 92 83 40 29**  
• Lac d'Allos Val d'Allos 1400 **Tél : 04 92 83 01 53**